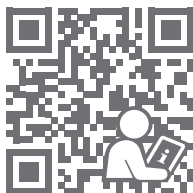


AURIOL®



PDF ONLINE

www.lidl-service.com

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA CON AVISO DE VENTILACIÓN / STAZIONE METE- OROLOGICA RADIOCONTROLLATA AHFL 433 B2

(ES)

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA CON AVISO DE VENTILACIÓN

Instrucciones de uso

(PT)

ESTAÇÃO METEOROLÓGICA COM RÁDIO COMANDO, COM RECOMENDAÇÃO DE VENTILAÇÃO

Manual de instruções

(DE)

(AT)

(CH)

FUNK-WETTERSTATION MIT LÜFTUNGSEMPFEHLUNG

Bedienungsanleitung

(IT)

(MT)

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Istruzioni per l'uso

(GB)

(MT)

RADIO-CONTROLLED WEATHER STATION

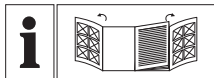
Operating instructions

IAN 314695

(ES)

(IT)

(PT)



ES

Antes de empezar a leer abra las dos páginas que contienen las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

IT MT

Prima di leggere aprire le due pagine con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

PT

Antes de começar a ler abra as duas páginas com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

GB MT

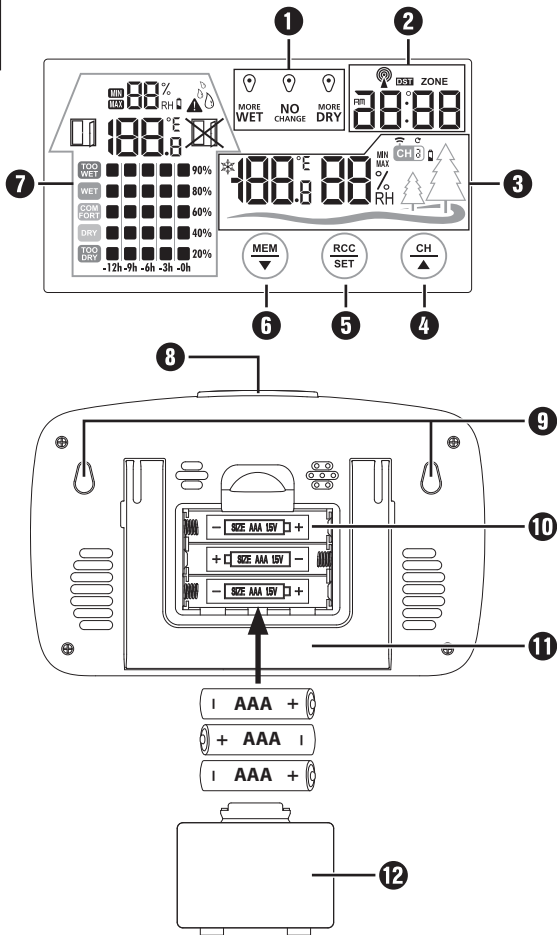
Before reading, unfold both pages containing illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

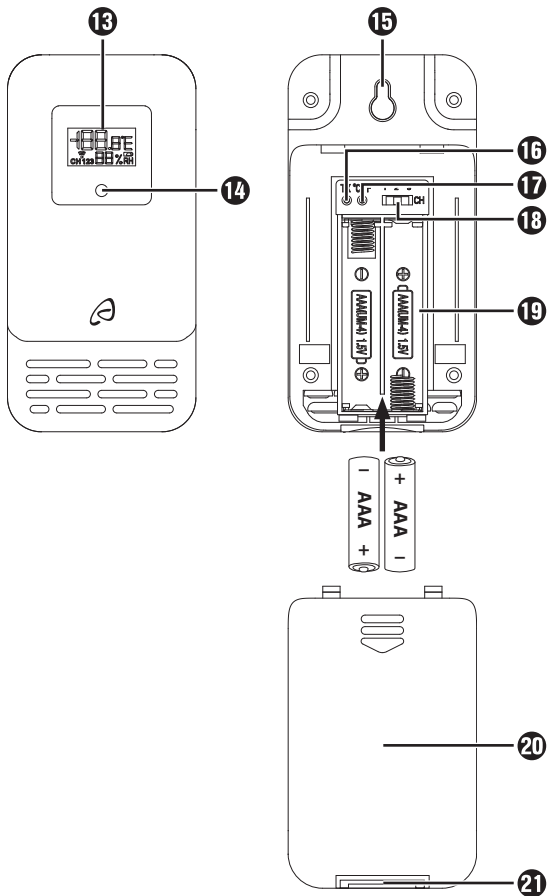
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

ES	Instrucciones de uso	Página	1
IT / MT	Istruzioni per l'uso	Pagina	33
PT	Manual de instruções	Página	65
GB / MT	Operating instructions	Page	97
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	127

A



B

Índice

Introducción	3
Información sobre estas instrucciones de uso	3
Uso previsto	3
Indicaciones de advertencia utilizadas	4
Seguridad	5
Indicaciones básicas de seguridad	5
Indicaciones de seguridad para las pilas	6
Volumen de suministro	7
Descripción de las piezas	8
Puesta en funcionamiento	10
Requisitos del lugar de instalación	10
Puesta en funcionamiento del sensor exterior	11
Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica	11
Manejo y funcionamiento	14
Indicaciones del modo básico	14
Ajustes básicos	17
Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/ mínima	19
Cambio de la unidad de temperatura en el sensor exterior	19
Retroiluminación	20
Indicación del cambio de batería	20
Cambio de canal	21

Solución de fallos	23
Limpieza	24
Almacenamiento	24
Desecho	24
Anexo	26
Características técnicas	26
Declaración de conformidad CE simplificada	27
Pedido de recambios	28
Garantía de Kompernass Handels GmbH	29
Asistencia técnica	32
Importador	32

Introducción

Información sobre estas instrucciones de uso

Felicidades por la compra de su aparato nuevo.

Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

Esta estación meteorológica inalámbrica muestra la temperatura interior y exterior en grados Celsius (°C) o Fahrenheit (°F), así como los valores máximos y mínimos. Además, también se muestra la humedad del aire interior y exterior (%), así como sus valores máximos y mínimos. Otras indicaciones son la recomendación de ventilación, la evaluación del clima de la estancia, la variación en el clima de la estancia y la indicación de la hora por radiotransmisión en formato de 12/24 horas.

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para su uso doméstico privado y no para su uso comercial. Cualquier uso diferente o que supere lo indicado se considerará contrario al uso previsto. Se excluyen las reclamaciones de cualquier tipo por los daños causados por un uso contrario a lo dispuesto, reparaciones incorrectas, modificaciones no autorizadas o el uso de recambios no homologados. El riesgo será responsabilidad exclusiva del usuario.

Indicaciones de advertencia utilizadas

En estas instrucciones de uso, se utilizan las siguientes indicaciones de advertencia:

PELIGRO

Una advertencia de este nivel de peligro indica una posible situación de peligro.

Si no se evita la situación de peligro, pueden producirse lesiones graves o incluso mortales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar lesiones personales.

ATENCIÓN

Una advertencia de este nivel de peligro indica un posible daño material.

Si no se evita la situación, pueden producirse daños materiales.

- Deben cumplirse las instrucciones de esta advertencia para evitar daños materiales.

INDICACIÓN

- La indicación proporciona información adicional que facilita el manejo del aparato.

Seguridad

En este capítulo obtendrá indicaciones de seguridad importantes para el manejo del aparato. Un uso inadecuado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Indicaciones básicas de seguridad

Para manejar con seguridad el aparato, deben tenerse en cuenta las siguientes indicaciones de seguridad:

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesarios siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Antes de ponerlo en funcionamiento, asegúrese de que el aparato carezca de daños. No ponga en funcionamiento el aparato si está dañado.
- Utilice la estación meteorológica inalámbrica exclusivamente en estancias interiores secas.
- No exponga la estación meteorológica a la humedad ni a la radiación solar directa.

Indicaciones de seguridad para las pilas

PELIGRO

El manejo incorrecto de las pilas puede provocar incendios, explosiones, fugas de sustancias peligrosas y otras situaciones de peligro.

- ▶ Las pilas deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Guarde las pilas fuera del alcance de los niños.
- ▶ En caso de ingestión de una pila, busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Las pilas no deben cortocircuitarse, desmontarse, deformarse ni lanzarse al fuego.
- ▶ No recargue nunca las pilas no recargables.
- ▶ Las sustancias químicas derramadas por las pilas dañadas o con fugas pueden causar irritaciones cutáneas si entran en contacto con la piel, por lo que deben utilizarse guantes protectores adecuados. En caso de contacto, lave la zona afectada con agua abundante. Si las sustancias químicas entran en contacto con los ojos, enjuáguelos bien con agua abundante, no los frote y busque inmediatamente asistencia médica.
- ▶ Utilice siempre pilas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas con pilas usadas.
- ▶ Utilice exclusivamente el tipo de pila indicado.
- ▶ Asegúrese de insertar la pila con la polaridad correcta de la manera indicada en el compartimento para pilas.
- ▶ En caso necesario, limpie los contactos de las pilas y del aparato antes de colocarlas.
- ▶ Si no pretende utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, retire las pilas de su interior.
- ▶ Retire inmediatamente del aparato las pilas usadas.

Volumen de suministro

El volumen de suministro consta de los siguientes componentes:

- 1 estación meteorológica inalámbrica
- 1 sensor exterior
- 5 pilas de tipo AAA
- 3 tacos (Ø 5 mm)
- 3 tornillos
- 1 manual de instrucciones de uso

INDICACIÓN

- Compruebe la integridad del suministro y si hay daños visibles.
- Si el suministro es incompleto o se aprecian daños debido a un embalaje deficiente o al transporte, póngase en contacto con la línea directa de asistencia técnica.
- ◆ Extraiga todas las piezas del embalaje y deseche todo el material de embalaje.



PELIGRO

- Los materiales de embalaje no deben usarse para jugar.
Existe peligro de asfixia.

Descripción de las piezas

Consulte las ilustraciones de las páginas desplegables

Figura A

Pantalla

- ❶ Indicación del cambio de clima ambiente
- ❷ Campo de hora
- ❸ Campo de indicación para exterior
- ❹ Botón 
- ❺ Botón 
- ❻ Botón 
- ❼ Campo de indicación para interior

Estación meteorológica

- ❽ Botón **LIGHT**
- ❾ Ojales para colgar
- ❿ Compartimento para pilas
- ⓫ Base
- ⓬ Tapa del compartimento para pilas

Figura B**Sensor exterior**

- 13 Pantalla
- 14 LED de control
- 15 Ojal para colgar
- 16 Botón TX
- 17 Botón °C/°F
- 18 Selector de canal
- 19 Compartimento para pilas
- 20 Tapa del compartimento para pilas
- 21 Base

Puesta en funcionamiento

INDICACIÓN

- ▶ Al poner el aparato en funcionamiento, inserte primero las pilas en el sensor exterior y, después, en la estación meteorológica.

Requisitos del lugar de instalación

ATENCIÓN

- ▶ Al seleccionar el lugar de instalación, asegúrese de que los aparatos no estén expuestos a la radiación solar directa, a vibraciones, al polvo, al calor, al frío ni a la humedad.
- ▶ No coloque los aparatos cerca de fuentes de calor, como radiadores.
- ▶ Monte el sensor exterior en un radio máximo de 50 m respecto a la estación meteorológica. Asegúrese de que no haya obstáculos entre el sensor exterior y la estación meteorológica. De lo contrario, la transmisión podría verse afectada.

- ◆ Tanto la estación meteorológica como el sensor exterior pueden colgarse con un tornillo a través del ojal para colgar **9** o **15**.
- ◆ Alternativamente, puede desplegarse la base **11** y **21** de la estación meteorológica y del sensor exterior para colocarlos sobre una superficie horizontal y uniforme.

Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas 19 de la parte posterior del aparato, desplace la tapa del compartimento para pilas 20 en la dirección indicada por la flecha.
- ◆ Coloque dos pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas 19.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas 19. El LED de control 14 se ilumina brevemente y en la pantalla 13 se muestran la temperatura actual, la humedad del aire y el canal seleccionado (p. ej., CH 1). A continuación, el LED de control 14 se ilumina una vez por minuto, lo que indica que se está realizando la transmisión inalámbrica.

Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica

- ◆ Abra el compartimento para pilas 10 de la parte posterior del aparato retirando la tapa 12.
- ◆ Coloque tres pilas de tipo AAA en el aparato como viene indicado en el compartimento para pilas 10.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas 10.

Tras establecerse la alimentación de tensión, la pantalla se ilumina y comprueba brevemente todos los elementos indicadores.

A continuación, la estación meteorológica intenta conectarse al sensor exterior. En el campo de indicación para exterior 3, el símbolo de recepción  parpadea mediante la indicación del canal CH 1.

INDICACIÓN

Si no se muestra la temperatura exterior al haber transcurrido 3 minutos, la estación meteorológica detiene el intento de conexión. El símbolo de recepción  desaparece y en el campo de indicación para exterior ❸ se muestran $--^{\circ}\text{C}$ y $--\%$.

La falta de recepción de la señal puede deberse a las condiciones del lugar de instalación o a una distancia demasiado elevada.

Si no puede establecerse automáticamente la conexión con el sensor exterior, puede ajustarse de forma manual:

- ♦ Mantenga pulsado el botón  ❹, hasta que el símbolo de recepción  parpadee en el campo de indicación para exterior ❸.
- ♦ Pulse el botón **TX** ❶ para activar de forma manual la señal inalámbrica del sensor exterior.

Una vez transcurridos 3 minutos, la estación meteorológica empieza a recibir automáticamente la señal DCF, independientemente de si el intento de conexión con el sensor exterior ha tenido éxito o no. En el campo de hora ❷ parpadea el símbolo de recepción . Si el símbolo de recepción no parpadea por completo () en la pantalla, significa que la recepción de la señal DCF es débil y que la hora no puede sincronizarse. Busque un lugar de instalación en el que el símbolo de recepción parpadee por completo () en la pantalla.

Si se recibe correctamente la señal DCF, en el campo de hora ❷ se mostrará la hora actual de Europa Central (CET). Además, el símbolo de recepción  se mostrará de forma permanente en el campo de hora ❷.

Si en el momento de la puesta en funcionamiento del aparato no puede realizarse la sincronización con la señal DCF, también puede ajustarse la hora manualmente (consulte el capítulo

Ajustes básicos) o reintentarse la conexión.

- ◆ Para reactivar el intento de conexión, pulse brevemente una vez el botón  **5**. En el campo de hora **2** parpadea el símbolo de recepción .

La señal DCF

La señal DCF (transmisor de señal horaria) consta de impulsos horarios emitidos por uno de los relojes más precisos del mundo situado cerca de Fráncfort del Meno (Alemania).

La estación meteorológica recibe estas señales en condiciones óptimas hasta una distancia de aprox. 2000 km de Fráncfort del Meno. La recepción de la señal DCF suele durar de 3 a 5 minutos. Si falla la recepción de la señal DCF, la estación meteorológica interrumpe el intento de conexión transcurridos unos 7 minutos.

La recepción puede verse limitada por obstáculos (p. ej., paredes de hormigón) o fuentes de interferencias (p. ej., otros aparatos eléctricos). En caso necesario, cambie la estación meteorológica de lugar (p. ej., colóquela cerca de una ventana) si se experimentan problemas de recepción.

Manejo y funcionamiento

Indicaciones del modo básico

Tras recibir la señal del sensor exterior y la señal DCF, la estación meteorológica se encontrará en el modo básico.

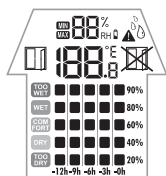
En dicho modo, la estación meteorológica muestra la siguiente información en la pantalla:

El campo de hora ②

La hora se muestra en el formato de 24 horas predeterminado. Si se selecciona el formato de 12 horas, entre las 12:00 horas del mediodía y las 11:59 horas de la noche, se muestra **PM** (del latín, "post meridiem" = después del mediodía) antes de la hora. Asimismo, entre las 12:00 horas de la noche y las 11:59 horas del mediodía, se muestra **AM** (del latín, "ante meridiem" = antes del mediodía) antes de la hora. Durante el horario de verano, aparece la indicación **DST** (del inglés, "Daylight Saving Time" = horario de verano). Esta indicación solo se muestra si se recibe la señal DCF.



El campo de indicación para interior ⑦



La temperatura interior que mide la estación meteorológica se muestra con una notación de una décima de grado. A la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit) (consulte el capítulo **Ajustes básicos**).

Si aparece LL, significa que no se ha alcanzado el rango de medición de -9.9 °C a 50 °C (o de 14 °F a 122 °F) y si se muestra HH, significa que se ha superado. Por encima de la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa (RH) a la que está expuesta la estación meteorológica. Si la humedad relativa es superior al 85 % o inferior al 30 %, se muestra el símbolo de advertencia de humedad . Cuando aparezca el símbolo de la pila , deben cambiarse lo antes posible las pilas de la estación meteorológica. Junto a la indicación de la temperatura, se muestra la recomendación de ventilación y, por debajo, la evaluación del clima de la estancia.

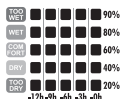
Recomendación de ventilación

Con los valores de la temperatura y humedad del aire en el interior y exterior, la estación meteorológica recomienda abrir () o cerrar () la ventana para mejorar el clima ambiente.

Evaluación del clima ambiente

Según el valor de la humedad del aire en el interior, la estación meteorológica muestra el clima actual de la estancia en cinco niveles:

TOO WET	Demasiado húmedo: Humedad del aire ≥ 85 %.
WET	Húmedo: Humedad del aire entre el 66 % y el 84 %.
COM FORT	Óptimo: Humedad del aire entre el 45 % y el 65 %.
DRY	Seco: Humedad del aire entre el 30 % y el 44 %.
TOO DRY	Demasiado seco: Humedad del aire ≤ 29 %.



Además, el diagrama de barras muestra de forma gráfica la humedad del aire registrada en las 0, 3, 6, 9 y 12 horas anteriores.

Indicación del cambio de clima ambiente ①

La estación meteorológica calcula a partir de los datos de medición registrados (interior y exterior) el cambio esperado del clima ambiente. Los símbolos muestran el efecto que tendría la ventilación en el clima ambiente:

 MORE WET	Más húmedo: El incremento esperado de la humedad del aire es del 5 % o más.
 NO CHANGE	Constante: El incremento o disminución esperada de la humedad del aire es máximo del 4 %.
 MORE DRY	Más seco: La disminución esperada de la humedad del aire es del 5 % o más.

El campo de indicación para exterior ③



La temperatura exterior se muestra con una notación de una décima de grado. A la derecha aparece la unidad de temperatura °C (para grados Celsius). La unidad de temperatura también puede ajustarse en °F (grados Fahrenheit). (consulte el capítulo **Ajustes básicos**). Si la temperatura exterior desciende a un valor ≤ 3 °C, se muestra el símbolo de advertencia de escarcha *.

Si aparece LL.L, significa que no se ha alcanzado el rango de medición de -40 °C hasta 60 °C (o -40 °F hasta 140 °F), si se muestra HH.H, significa que se ha superado. Al lado de la indicación de temperatura, se muestra en % la humedad del aire relativa (RH) a la que está expuesto el sensor exterior. Además, se muestra el canal empleado del sensor exterior conectado (p. ej., CH 1). Cuando aparezca el símbolo de la pila, deben cambiarse lo antes posible las pilas del sensor exterior.

Ajustes básicos

- ♦ Mantenga pulsado el botón  ⑤ durante unos 3 segundos. En el campo de hora ② parpadeará el indicador de la hora.
- ♦ Pulse el botón  ④ o el botón  ⑥ para ajustar el valor deseado.
- ♦ Pulse el botón  ⑤ para confirmar su entrada. En el campo de hora ② parpadeará la indicación de los minutos.
- ♦ Pulse el botón  ④ o el botón  ⑥ para ajustar el valor deseado.

- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará 24Hr.
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para seleccionar el formato de hora deseado (24 o 12 horas).
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará °C (indicación de la unidad de temperatura).
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para cambiar entre las unidades de temperatura (°C o °F).
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. En el campo de hora **2** parpadeará [] (ajuste del huso horario).
- ◆ Pulse el botón  **4** o el botón  **6** para ajustar el valor deseado.

INDICACIÓN

- Si se encuentra en un país en el que siga recibándose la señal DCF, pero que cuente con una hora distinta, puede utilizar el ajuste del huso horario para ajustar la hora actual del país en la estación meteorológica.
- Si, p. ej., se encuentra en un país cuyo huso horario esté una hora por detrás con respecto a la hora de Europa Central (CET), ajuste el huso horario en [] 1. La estación meteorológica seguirá estando controlada por la señal DCF, pero irá una hora por detrás con respecto a la hora CET.
- ◆ Pulse el botón  **5** para confirmar su entrada. Tras esto, la pantalla cambia al modo básico.

Indicación de la temperatura/humedad del aire máxima/mínima

Tras haber establecido la alimentación eléctrica y la conexión con el sensor exterior, la estación meteorológica registra y guarda automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad del aire.

- ◆ En el modo básico, pulse una vez el botón  **6**.
En ambos campos de temperatura (**3** y **7**), aparece junto al indicador de la humedad del aire el símbolo **MAX** y se muestra el valor máximo medido en el interior y el exterior.
- ◆ En el modo básico, pulse dos veces el botón  **6**; a continuación, aparece el símbolo **MIN** y se muestra el valor mínimo medido en el interior y exterior.
- ◆ Transcurridos unos 5 segundos, se vuelven a mostrar automáticamente los valores actuales del interior y el exterior.
- ◆ Mantenga pulsado el botón  **6** durante aprox. 3 segundos para eliminar los valores guardados.

Cambio de la unidad de temperatura en el sensor exterior

El aparato se suministra con la unidad de temperatura preajustada en grados Celsius (°C).

- ◆ Abra el compartimento para pilas **19** de la parte posterior del aparato; para ello, retire la tapa del compartimento para pilas **20**.
- ◆ Pulse el botón °C/°F **17** para cambiar la unidad de temperatura en la pantalla **13** del sensor exterior.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas **19**.

Retroiluminación

La retroiluminación de la pantalla se desconecta al haber transcurrido unos 5 segundos para prolongar la vida útil de las pilas.

- ◆ Pulse el botón **LIGHT** ⑧ para activar la retroiluminación de la pantalla unos 5 segundos.

Indicación del cambio de batería

Cuando aparezca el símbolo de la pila  en el campo de indicación para interior ⑦, deben cambiarse lo antes posible las pilas de la estación meteorológica (consulte al respecto el capítulo

Puesta en funcionamiento de la estación meteorológica).

Cuando aparezca el símbolo de la pila  en el campo de indicación para exterior ③ o en la pantalla ⑬ del sensor exterior, deben cambiarse lo antes posible las pilas del sensor exterior (consulte al respecto el capítulo ***Puesta en funcionamiento del sensor exterior***).

Cambio de canal

Cambio de canal en el sensor exterior

Puede elegir entre 3 canales. El canal preajustado es el número 1.

- ◆ Para abrir el compartimento para pilas ❶ de la parte posterior del aparato, retire la tapa del compartimento para pilas ❷.
- ◆ Para seleccionar un canal, ajuste el selector de canal ❸ en **CH 1**, **CH 2** o **CH 3**.
- ◆ Mantenga pulsado el botón  ❹, hasta que el símbolo de recepción  parpadee en el campo de indicación para exterior ❺.
- ◆ Pulse el botón **TX** ❻ para activar de forma manual la señal inalámbrica del sensor exterior. Cuando se haya establecido la recepción, se mostrarán en el campo de indicación para exterior ❺ la temperatura y la humedad del aire en el nuevo canal.
- ◆ Vuelva a cerrar el compartimento para pilas ❶.

Cambio de la indicación de canal en la estación meteorológica

Cuando la estación meteorológica recibe la señal inalámbrica del sensor exterior, muestra automáticamente el canal correspondiente. No obstante, la indicación de los distintos canales también puede ajustarse manualmente.

- ◆ Pulse repetidamente el botón  4 para cambiar entre las indicaciones **CH1** (mostrar solo el canal 1), **CH2** (mostrar solo el canal 2), **CH3** (mostrar solo el canal 3) y  (mostrar todos los canales de forma alterna en bucle).

INDICACIÓN

- Solo se mostrarán los valores de los sensores exteriores que también estén conectados a la estación meteorológica.
- Si se utilizan varios sensores exteriores, seleccione un canal diferente para cada uno de ellos.

Solución de fallos

No puede establecerse la conexión con el sensor exterior

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, entre la estación meteorológica y el sensor exterior.
 - » Cambie el lugar de instalación y vuelva a intentarlo.
- Hay demasiada distancia entre la estación meteorológica el sensor exterior.
 - » Reduzca la distancia. Un "contacto visual" entre el sensor exterior y la estación meteorológica suele mejorar la transmisión.
- Las pilas de la estación meteorológica o del sensor exterior están gastadas.
 - » Cambie las pilas.

No puede sincronizarse el aparato con la señal DCF

- Hay obstáculos u otras fuentes de interferencias, como paredes de hormigón u otros aparatos de transmisión inalámbrica, que impiden la recepción de la señal DCF.
 - » Cambie el lugar de instalación (p. ej., coloque el aparato cerca de una ventana) y vuelva a intentarlo.
- Las pilas de la estación meteorológica están gastadas.
 - » Cambie las pilas.

Limpieza

ATENCIÓN

- ▶ Durante la limpieza, asegúrese de que no penetre humedad en el aparato para evitar daños irreparables.
 - ▶ No utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni que contengan disolventes, ya que podrían dañar la superficie del aparato.
- ◆ Limpie la superficie del aparato con un paño seco y suave. Si la suciedad está incrustada, use un paño ligeramente humedecido con un producto de limpieza suave.

Almacenamiento

- ◆ Si no pretende utilizar el producto durante un periodo prolongado de tiempo, extraiga las pilas y guárdelo en un lugar limpio, seco y sin radiación solar directa.

Desecho



El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello. Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Cada consumidor está obligado legalmente a entregar las pilas en un punto de recogida de residuos de su municipio o barrio o en un establecimiento. Las pilas pueden contener metales pesados tóxicos, por lo que deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son los siguientes: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Devuelva las pilas exclusivamente en estado descargado.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El material de embalaje se ha seleccionado teniendo en cuenta criterios ecológicos y de desecho, por lo que es reciclable. Deseche el material de embalaje innecesario de la forma dispuesta por las normativas locales aplicables.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, reciclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos, 20-22: papel y cartón, 80-98: materiales compuestos.

Anexo

Características técnicas

Estación meteorológica	
Alimentación de tensión	3 pilas de 1,5 V  (corriente continua) ( tipo AAA/LR03)
Rango de medición de temperatura	-9,9 °C hasta +50 °C (14 °F hasta +122 °F)
Intervalo de indicación de la temperatura	0,1 °C (0,1 °F)
Rango de medición de la humedad del aire	Del 20 hasta el 95 %
Resolución de la humedad del aire	1 %
Señal horaria radiotransmitida	DCF77

Sensor exterior

Alimentación de tensión	2 pilas de 1,5 V  (corriente continua)   tipo AAA/LR03)
Rango de medición de temperatura	-40 °C hasta +60 °C (-40 °F hasta +140 °F)
Rango de medición de la humedad del aire	Del 20 hasta el 95 %
Resolución de la humedad del aire	1 %
Frecuencia de transmisión	433 MHz
Potencia de transmisión	< 10 dBm
Rango de alcance	máx. 50 m (al aire libre)
Clase de protección	IPX4 (protección contra salpicaduras de agua)

Declaración de conformidad CE simplificada

En virtud del presente documento, Kompernaß Handels GmbH declara que el producto **estación meteorológica inalámbrica AHFL 433 B2**

cumple los requisitos básicos y las demás normas relevantes de la Directiva sobre la comercialización de equipos radioeléctricos 2014/53/EU y de la Directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2011/65/EU.

La Declaración de conformidad CE completa está disponible en la siguiente página web:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Pedido de recambios

Puede solicitar sensores exteriores adicionales cómodamente en nuestra página web www.kompernass.com.



INDICACIÓN

- Es posible que en algunos países no pueda realizarse el pedido de recambios por Internet. En tal caso, póngase en contacto con nuestra línea de asistencia técnica (consulte el capítulo **Asistencia técnica**).

Al realizar su pedido por teléfono, tenga a mano el número de artículo (p. ej., 314695) que encontrará en la portada de estas instrucciones.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores, baterías o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierte en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (p. ej., IAN 12345) como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 123456.

Asistencia técnica

ES

Servicio España

Tel.: 902 59 99 22

(0,08 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa normal))

(0,05 EUR/Min. + 0,11 EUR/llamada (tarifa reducida))

E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 314695

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Indice

Introduzione	35
Informazioni sul presente manuale di istruzioni.	35
Uso conforme	35
Avvertenze utilizzate	36
Sicurezza	37
Avvertenze di sicurezza fondamentali.	37
Avvertenze sulla sicurezza nell'uso di pile.	38
Volume della fornitura	39
Descrizione dei componenti	40
Messa in funzione	42
Requisiti del luogo d'installazione	42
Messa in funzione del sensore esterno	43
Messa in funzione della stazione meteorologica	43
Utilizzo e funzionamento	46
Visualizzazione in modalità di base	46
Impostazioni di base	49
Visualizzazione della temperatura massima/minima/ visualizzazione dell'umidità dell'aria.	51
Cambio dell'unità di temperatura del sensore esterno	51
Retroilluminazione	52
Indicazione di sostituzione della pila.	52
Cambio del canale radio.	53

Eliminazione dei guasti	55
Pulizia	56
Conservazione	56
Smaltimento	56
Appendice	58
Dati tecnici	58
Dichiarazione di conformità UE semplificata	59
Ordinazione dei pezzi di ricambio	59
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	60
Assistenza	63
Importatore	63

Introduzione

Informazioni sul presente manuale di istruzioni

Congratulazioni per l'acquisto del nuovo apparecchio.

È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni sulla sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. Conservare con cura il presente manuale di istruzioni. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

La stazione meteorologica radiocontrollata mostra la temperatura interna ed esterna in gradi Celsius (°C) o in gradi Fahrenheit (°F) nonché i valori massimi e minimi. Vengono inoltre indicati il grado di umidità dell'aria interna ed esterna (%) nonché i rispettivi valori massimi e minimi. Ulteriori indicazioni sono l'invito a ventilare, la valutazione del clima ambiente, la variazione del clima ambiente e l'indicazione dell'ora basata su radio in formato 12/24 ore.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico e non all'uso commerciale. Un uso diverso o esulante da quanto sopra è considerato non conforme. Sono escluse rivendicazioni di qualsiasi tipo per danni derivanti da uso non conforme, riparazioni non professionali, modifiche non autorizzate o uso di parti di ricambio non omologate. Il rischio è esclusivamente a carico dell'utente.

Avvertenze utilizzate

Nel presente manuale di istruzioni vengono utilizzate le seguenti avvertenze:

PERICOLO

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica una situazione potenzialmente pericolosa.

Qualora fosse impossibile evitare tale situazione pericolosa, essa può dare luogo a lesioni o provocare la morte.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare lesioni personali.

ATTENZIONE

Un'avvertenza contrassegnata da questo livello di pericolo indica la possibilità di danni materiali.

Qualora non fosse possibile evitarla, tale situazione può causare danni materiali.

- Seguire le indicazioni di questa avvertenza per evitare danni materiali.

NOTA

- Una nota fornisce ulteriori informazioni volte a facilitare l'uso dell'apparecchio.

Sicurezza

In questo capitolo sono riportate importanti indicazioni di sicurezza per l'uso dell'apparecchio. L'uso non conforme può comportare danni a persone e a cose.

Avvertenze di sicurezza fondamentali

Per l'uso sicuro dell'apparecchio, rispettare le seguenti indicazioni relative alla sicurezza:

- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Prima della messa in funzione, accertarsi che l'apparecchio non sia danneggiato! Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- Utilizzare la stazione meteorologica solo in ambienti interni asciutti.
- Non esporre la stazione meteorologica a umidità o all'irradiazione solare diretta.

Avvertenze sulla sicurezza nell'uso di pile

PERICOLO

L'utilizzo errato delle pile può causare incendi, esplosioni, fuoriuscite di sostanze pericolose o altre situazioni pericolose!

- ▶ Le pile devono restare fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini.
- ▶ In caso d'ingerimento di una pila, richiedere immediatamente soccorso medico.
- ▶ È vietato cortocircuitare, smontare, deformare o gettare pile nel fuoco.
- ▶ Non ricaricare mai pile non ricaricabili.
- ▶ Le sostanze chimiche che fuoriescono da pile che perdono o sono danneggiate potrebbero causare irritazioni cutanee al contatto, utilizzare pertanto in questo caso dei guanti protettivi adeguati. In caso di contatto con la pelle, risciacquare con acqua abbondante. Qualora le sostanze chimiche fossero giunte negli occhi, risciacquare con abbondante acqua, non sfregare e consultare subito un medico.
- ▶ Utilizzare sempre solo pile dello stesso tipo! Non mescolare pile nuove con pile vecchie!
- ▶ Utilizzare esclusivamente il tipo di pile indicato.
- ▶ Quando si inseriscono le pile, assicurarsi che la polarità sia corretta. Essa è riportata nel vano pile.
- ▶ Se necessario, prima di inserire le pile pulire i contatti della pila e dell'apparecchio.

 PERICOLO

- ▶ Rimuovere le pile in caso di inutilizzo prolungato dell'apparecchio.
- ▶ Rimuovere immediatamente dall'apparecchio le pile scariche.

Volume della fornitura

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- 1 stazione meteorologica radiocontrollata
- 1 sensore esterno
- 5 pile tipo AAA
- 3 tasselli (Ø 5 mm)
- 3 viti
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

NOTA

- ▶ Controllare che la fornitura sia completa e che non presenti danni visibili.
- ▶ In caso di fornitura incompleta o in presenza di danni derivanti da imballaggio insufficiente o causati dal trasporto, rivolgersi alla linea diretta di assistenza.
- ◆ Prelevare tutti i componenti dalla confezione e rimuovere tutto il materiale di imballaggio.

 PERICOLO

- ▶ Il materiale di imballaggio non deve essere utilizzato come giocattolo. **Pericolo di soffocamento.**

Descrizione dei componenti

Per le illustrazioni vedere le pagine pieghevoli

Figura A

Display

- ❶ Indicazione della variazione del clima ambiente
- ❷ Campo ora
- ❸ Campo di indicazione per l'ambiente esterno
- ❹ Pulsante di comando 
- ❺ Pulsante di comando 
- ❻ Pulsante di comando 
- ❼ Campo di indicazione per l'ambiente interno

Stazione meteorologica

- ❽ Tasto **LIGHT**
- ❾ Occhielli di sospensione
- ❿ Vano pile
- ⓫ Base
- ⓬ Coperchio del vano pile

Figura B**Sensore esterno**

- 13** Display
- 14** LED di controllo
- 15** Occhiello di sospensione
- 16** Tasto **TX**
- 17** Tasto °C/°F
- 18** Selettore di canale
- 19** Vano pile
- 20** Coperchio del vano pile
- 21** Base

Messa in funzione

NOTA

- Per mettere in funzione l'apparecchio, inserire innanzitutto le pile nel sensore esterno e solo in seguito nella stazione meteorologica.

Requisiti del luogo d'installazione

ATTENZIONE

- Nella scelta del luogo d'installazione accertarsi che i dispositivi non siano esposti all'irradiazione solare diretta, a vibrazioni, a polvere, al calore, al freddo o all'umidità.
- Non collocare gli apparecchi nelle vicinanze di fonti di calore, per es. caloriferi.
- Montare il sensore esterno a una distanza massima di 50 m dalla stazione meteorologica. Accertarsi che tra il sensore esterno e la stazione meteorologica non vi siano ostacoli che potrebbero causare interferenze. Altrimenti la trasmissione potrebbe essere disturbata.
- ◆ Sia la stazione meteorologica che il sensore esterno possono essere agganciati con viti agli occhielli di sospensione **9** o **15**.
- ◆ In alternativa si può aprire la base **11** oppure **21** della stazione meteorologica e del sensore esterno per collocarli su una superficie orizzontale e piana.

Messa in funzione del sensore esterno

- ◆ Aprire il vano pile **19** che si trova sul lato posteriore dell'apparecchio spingendo il coperchio del vano pile **20** in direzione della freccia.
- ◆ Inserire due pile tipo AAA nell'apparecchio, come contrassegnato nel vano pile **19**.
- ◆ Richiudere il vano pile **19**. Il LED di controllo **14** si illumina brevemente e sul display **13** vengono indicati la temperatura attuale, l'umidità dell'aria e il canale radio impostato (ad es. CH 1). Poi il LED di controllo **14** si illumina una volta al minuto segnalando così la radiotrasmissione.

Messa in funzione della stazione meteorologica

- ◆ Aprire il vano pile **10** che si trova sul lato posteriore dell'apparecchio togliendo il coperchio del vano pile **12**.
- ◆ Inserire tre pile tipo AAA nell'apparecchio, come contrassegnato nel vano pile **10**.
- ◆ Richiudere il vano pile **10**.

Dopo che è stato stabilito il collegamento elettrico, il display si accende ed effettua una breve diagnosi degli elementi di visualizzazione.

La stazione meteorologica cerca ora di creare un collegamento con il sensore esterno. Nel campo di indicazione per l'ambiente esterno **3** il simbolo di ricezione  lampeggia sopra l'indicazione del canale **CH 1**.

NOTA

Qualora la temperatura esterna e l'umidità dell'aria non venissero mostrate entro circa 3 minuti, la stazione meteorologica interrompe il tentativo di ricezione. Il simbolo della ricezione  si spegne e nel campo di indicazione per l'ambiente esterno ③ compaiono $--^{\circ}\text{C}$ e $--\frac{\%}{\text{RH}}$.

Probabilmente per ragioni legate alla struttura dell'edificio o a una distanza eccessiva, non è possibile ricevere il segnale.

Se non è possibile creare un collegamento automatico con il sensore esterno, è possibile provvedere manualmente:

- ◆ Premere e tenere premuto il pulsante di comando  ④ fino a quando il simbolo della ricezione  presente nel campo di indicazione per l'ambiente esterno ③ non inizia a lampeggiare.
- ◆ Per far scattare manualmente il segnale radio del sensore esterno, premere il tasto **TX** ⑩.

Dopo 3 minuti la stazione meteorologica inizia a ricevere automaticamente il segnale DCF, indipendentemente se il tentativo di ricezione del sensore esterno è andato o meno a buon fine. Nel campo ora ② lampeggia il simbolo della ricezione . Se il simbolo della ricezione non lampeggia completamente () nel display, la ricezione del segnale DCF è troppo debole e non è possibile sincronizzare l'ora. Cercare un luogo d'installazione in cui il simbolo della ricezione lampeggi completamente () nel display.

Se il segnale DCF viene ricevuto, nel campo ora ② viene indicata l'ora attuale nell'Europa centrale (CET). In aggiunta compare permanentemente nel campo ora ② il simbolo della ricezione .

Se al momento della messa in funzione non è possibile una sincronizzazione con il segnale DCF, si può impostare l'ora anche manualmente (vedi capitolo **Impostazioni di base**) o avviare un nuovo tentativo di ricezione.

- ◆ Per avviare il tentativo di ricezione, premere una volta brevemente il pulsante di comando  **5**. Nel campo ora **2** lampeggia il simbolo della ricezione .

Segnale DCF

Il segnale DCF (trasmettitore segnale ora) consiste in impulsi temporali che vengono emessi da uno degli orologi più precisi al mondo, il quale si trova nelle vicinanze di Francoforte sul Meno, Germania.

La stazione meteorologica riceve questi segnali in condizioni ottimali fino a una distanza di circa 2000 km attorno a Francoforte sul Meno. La ricezione del segnale DCF dura solitamente circa 3-5 minuti. Qualora la ricezione del segnale DCF fallisse, la stazione meteorologica interrompe il tentativo di ricezione dopo circa 7 minuti.

Eventuali ostacoli (per es. muri di cemento) o fonti d'interferenza (per es. altri apparecchi elettrici) potrebbero notevolmente limitare la ricezione. All'occorrenza spostare la stazione meteorologica (per es. nelle vicinanze di una finestra), qualora emergessero problemi nella ricezione.

Utilizzo e funzionamento

Visualizzazione in modalità di base

Dopo che la stazione meteorologica ha ricevuto il segnale del sensore esterno nonché il segnale DCF, essa si trova nella modalità di base.

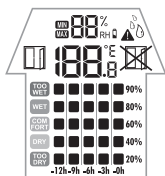
Nella modalità di base la stazione meteorologica mostra sul display le seguenti informazioni:

Il campo ora ②

L'ora viene indicata conformemente alle impostazioni originarie in formato 24 ore. Se viene scelto il formato 12 ore, davanti all'indicazione dell'ora compare nel periodo compreso tra le ore 12:00 (mezzogiorno) e le ore 11:59 di sera l'acronimo **PM** (che sta per il latino "post meridiem" = "pomeriggio"). Nel periodo compreso tra le ore 12:00 di sera e le ore 11:59 di mattina, davanti all'ora compare l'acronimo **AM** (che sta per il latino "ante meridiem" = "mattina"). Durante l'ora legale compare **DST** (che sta per l'inglese "Daylight Saving Time" = ora legale). Questa indicazione è a disposizione solo se si riceve il segnale DCF.



Campo di indicazione per l'ambiente interno ⑦



La temperatura interna misurata dalla stazione meteorologica viene indicata con una suddivisione di un decimo di grado. A destra compare l'unità di temperatura °C (che sta per gradi Celsius). Si può anche cambiare l'unità di temperatura a °F (gradi Fahrenheit) (vedi capitolo **Impostazioni di base**).

Se compare , significa che la temperatura è scesa al di sotto del campo di misurazione compreso tra -9,9 °C e 50 °C (ovvero tra 14 °F e 122 °F), se compare  significa che la temperatura è salita al di sopra di tale campo. Sopra l'indicazione della temperatura compare l'umidità relativa dell'aria (RH) in % alla quale è esposta la stazione meteorologica. Se l'umidità relativa dell'aria supera l'85% o è inferiore al 30%, compare il simbolo di avvertenza umidità . Se compare il simbolo della pila , si consiglia di sostituire al più presto le pile della stazione meteorologica. Accanto all'indicazione della temperatura compare l'invito a ventilare e, sotto di esso, la valutazione del clima ambiente.

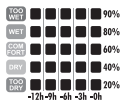
Invito a ventilare

In base ai valori di temperatura e umidità dell'aria presenti nell'ambiente interno e in quello esterno, la stazione meteorologica emette un invito ad aprire () o chiudere () le finestre per migliorare il clima ambiente.

Valutazione del clima ambiente

In base al valore dell'umidità dell'aria nell'ambiente interno, la stazione meteorologica indica il clima ambiente attuale in cinque livelli:

TOO WET	Troppo umido: Umidità dell'aria $\geq 85\%$.
WET	Umido: Umidità dell'aria tra il 66% e l'84%.
COM FORT	Ottimale: Umidità dell'aria tra il 45% e il 65%.
DRY	Asciutto: Umidità dell'aria tra il 30% e il 44%.
TOO DRY	Troppo asciutto: Umidità dell'aria $\leq 29\%$.



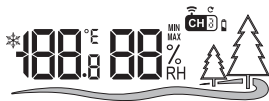
Inoltre il diagramma a barre indica graficamente l'umidità dell'aria misurata 0, 3, 6, 9 e 12 ore prima.

Indicazione della variazione del clima ambiente ①

La stazione meteorologica calcola la variazione prevista del clima ambiente in base ai dati di misurazione rilevati (ambiente interno e ambiente esterno). I simboli indicano che effetto avrebbe la ventilazione sul clima ambiente:

 MORE WET	Più umido: L'aumento previsto dell'umidità dell'aria è del 5% o più.
 NO CHANGE	Invariato: L'aumento o la riduzione previsti dell'umidità dell'aria è del 4% massimo.
 MORE DRY	Più asciutto: La riduzione prevista dell'umidità dell'aria è del 5% o più.

Campo di indicazione per l'ambiente esterno ③



La temperatura esterna misurata viene indicata con una suddivisione di un decimo di grado. A destra compare l'unità di temperatura °C (che sta per gradi Celsius).

Si può anche cambiare l'unità di temperatura a °F (gradi Fahrenheit) (vedi capitolo **Impostazioni di base**). Se la temperatura esterna scende ad un valore di ≤ 3 °C compare il simbolo di avvertenza gelo ❄.

Se compare LLL , significa che la temperatura è scesa al di sotto del campo di misurazione compreso tra -40 °C e 60 °C (ovvero tra -40 °F e 140 °F), se compare HHH significa che la temperatura è salita al di sopra di tale campo. Accanto all'indicazione della temperatura viene mostrata l'umidità relativa dell'aria (RH) in % alla quale è esposto il sensore esterno. Viene inoltre indicato il canale radio utilizzato per il sensore esterno collegato (per es. **CH 1**). Se compare il simbolo della pila , si consiglia di sostituire al più presto le pile del sensore esterno.

Impostazioni di base

- ◆ Premere e tenere premuto il pulsante di comando  **5** per circa 3 secondi. Nel campo ora **2** lampeggia l'indicazione delle ore.
- ◆ Per impostare il valore desiderato, premere il pulsante di comando  **4** o il pulsante di comando  **6**.
- ◆ Per confermare i dati immessi premere il pulsante di comando  **5**. Nel campo ora **2** lampeggia l'indicazione dei minuti.
- ◆ Per impostare il valore desiderato, premere il pulsante di comando  **4** o il pulsante di comando  **6**.

- ◆ Per confermare i dati immessi premere il pulsante di comando  **5**. Nel campo ora **2** lampeggia 24Hr.
- ◆ Per selezionare il formato orario desiderato (24 o 12 ore), premere il pulsante di comando  **4** o il pulsante di comando  **6**.
- ◆ Per confermare i dati immessi premere il pulsante di comando  **5**. Nel campo ora **2** lampeggia °C (indicazione dell'unità di temperatura).
- ◆ Premere il pulsante di comando  **4** o il pulsante di comando  **6** per alternare tra le unità di temperatura (°C o °F).
- ◆ Per confermare i dati immessi premere il pulsante di comando  **5**. Nel campo ora **2** lampeggia  (impostazione fusi orari).
- ◆ Per impostare il valore desiderato, premere il pulsante di comando  **4** o il pulsante di comando  **6**.

NOTA

- Se ci si trova in un paese nel quale si continua a ricevere il segnale DCF ma in cui vi è un fuso orario diverso da quello su cui è impostata l'ora attuale, è possibile utilizzare l'impostazione fusi orari per impostare la stazione meteorologica sull'ora attuale del paese in cui ci si trova.
- Se per esempio ci si trova in un paese con un fuso orario immediatamente precedente a quello del CET, portare il fuso orario su  1. La stazione meteorologica è comandata ancora dal segnale DCF, mostra però un'ora in meno di quella del CET.

- ◆ Per confermare i dati immessi premere il pulsante di comando  **5**. Il display passa alla modalità di base.

Visualizzazione della temperatura massima/minima/visualizzazione dell'umidità dell'aria

Dopo che sono stati stabiliti il collegamento elettrico e il collegamento al sensore esterno, la stazione meteorologica rileva e memorizza automaticamente i valori massimi e minimi della temperatura e dell'umidità dell'aria.

- ◆ In modalità di base, premere una volta il pulsante di comando  **6**. Nei due campi di indicazione (**3** e **7**) compare accanto all'indicazione dell'umidità dell'aria il simbolo **MAX** e viene mostrato il valore più alto misurato all'interno e all'esterno.
- ◆ Nella modalità di base, premere due volte il pulsante di comando  **6**: compare il simbolo **MIN** e viene mostrato il valore più basso misurato all'interno e all'esterno.
- ◆ Dopo circa 5 secondi vengono mostrati automaticamente i valori attuali per l'interno e per l'esterno.
- ◆ Per cancellare i valori memorizzati, premere e tenere premuto il pulsante di comando  **6** per circa 3 secondi.

Cambio dell'unità di temperatura del sensore esterno

Alla consegna è impostata l'unità di misura gradi Celsius (°C).

- ◆ Aprire il vano pile **19** che si trova sul lato posteriore dell'apparecchio togliendo il coperchio del vano pile **20**.
- ◆ Premere il tasto °C/°F **17** per cambiare l'indicazione della temperatura nel display **13** del sensore esterno.
- ◆ Richiudere il vano pile **19**.

Retroilluminazione

La retroilluminazione del display si spegne dopo circa 5 secondi per risparmiare le pile.

- ◆ Per accendere la retroilluminazione del display per circa 5 secondi, premere il tasto **LIGHT 8**.

Indicazione di sostituzione della pila

Se compare il simbolo della pila  nel campo di indicazione per l'ambiente interno **7**, si consiglia di sostituire al più presto le pile della stazione meteorologica (vedere anche capitolo **Messa in funzione della stazione meteorologica**).

Se compare il simbolo della pila  nel campo di indicazione per l'ambiente esterno **3** o nel display **13** del sensore esterno, si consiglia di sostituire al più presto le pile del sensore esterno (vedere anche capitolo **Messa in funzione del sensore esterno**).

Cambio del canale radio

Cambio del canale radio nel sensore esterno

È possibile scegliere fra 3 canali radio. Alla consegna è preimpostato il canale 1.

- ◆ Aprire il vano pile **19** che si trova sul lato posteriore dell'apparecchio togliendo il coperchio del vano pile **20**.
- ◆ Selezionare un canale radio portando il selettore di canale **18** su **CH 1**, **CH 2** o **CH 3**.
- ◆ Premere e tenere premuto il pulsante di comando  **4** fino a quando il simbolo della ricezione  presente nel campo di indicazione per l'ambiente esterno **3** non inizia a lampeggiare.
- ◆ Per far scattare manualmente il segnale radio del sensore esterno, premere il tasto **TX** **16**. Se la ricezione è riuscita, nel campo di indicazione per l'ambiente esterno **3** la temperatura e l'umidità dell'aria vengono mostrate nel nuovo canale radio.
- ◆ Richiudere il vano pile **19**.

Cambio dell'indicazione del canale radio nella stazione meteorologica

Quando la stazione meteorologica riceve il segnale radio del sensore esterno, essa mostra automaticamente il relativo canale. È però anche possibile impostare l'indicazione dei diversi canali radio manualmente.

- ◆ Premere ripetutamente il pulsante di comando  4 per alternare tra le indicazioni **CH1** (mostrare solo il canale 1), **CH2** (mostrare solo il canale 2), **CH3** (mostrare solo il canale 3) e  (mostrare tutti i canali uno dopo l'altro e in continuo).

NOTA

- Vengono visualizzati solo i valori dei sensori esterni che sono collegati con la stazione meteorologica.
- Se si utilizzano più sensori esterni, scegliere per ogni sensore esterno un canale radio diverso.

Eliminazione dei guasti

Non è possibile stabilire il collegamento con il sensore esterno

- Tra la stazione meteorologica e il sensore esterno si trovano ostacoli o altre fonti d'interferenza, come per es. muri di cemento o altri apparecchi radio.
 - » Cambiare il luogo d'installazione e tentare nuovamente.
- La distanza tra la stazione meteorologica e il sensore esterno è troppo grande.
 - » Ridurre la distanza. Un "contatto visivo" tra il sensore esterno e la stazione meteorologica è spesso vantaggioso per la trasmissione.
- Le pile della stazione meteorologica o del sensore esterno sono scariche.
 - » Sostituire le pile.

La sincronizzazione con il segnale DCF non è possibile

- Ostacoli o altre fonti d'interferenza, come per es. muri di cemento o altri apparecchi radio, disturbano la ricezione del segnale DCF.
 - » Cambiare il luogo d'installazione (scegliere per es. un posto vicino a una finestra) e tentare nuovamente.
- Le pile della stazione meteorologica sono scariche.
 - » Sostituire le pile.

Pulizia

ATTENZIONE

- ▶ Per evitarne l'irreparabile danneggiamento, assicurarsi che durante la pulizia non penetri umidità nell'apparecchio.
 - ▶ Non utilizzare detergenti corrosivi, abrasivi o contenenti solventi, che possono danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- ◆ Pulire le superfici dell'apparecchio con un panno morbido e asciutto. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno leggermente inumidito con un detergente delicato.

Conservazione

- ◆ Se si prevede di non utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile e conservarlo in un luogo pulito e asciutto non esposto all'irradiazione solare diretta.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato indica che l'apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/EU. Questa direttiva prescrive che l'apparecchio, al termine della sua durata utile, non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito ad appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento. Questo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo adeguato.



È vietato smaltire le pile assieme ai rifiuti domestici. Ogni consumatore è obbligato per legge a consegnare le pile ad un centro di raccolta comunale o di quartiere oppure a restituirle al commerciante. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e devono pertanto venire trattate come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Smaltire le pile solo se scariche.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



I materiali di imballaggio sono stati selezionati in relazione alla loro ecocompatibilità e alle caratteristiche di smaltimento, pertanto sono riciclabili. Smaltire il materiale di imballaggio inutilizzato in conformità alle vigenti norme locali.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata.

I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:
1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone,
80-98: materiali compositi.

Appendice

Dati tecnici

Stazione meteorologica

Alimentazione di tensione	3 x 1,5 V  (corrente continua) ( tipo AAA/LR03)
Intervallo di misurazione della temperatura	da -9,9 °C a +50 °C (da 14 °F a +122 °F)
Risoluzione della temperatura	0,1 °C (0,1 °F)
Intervallo di misurazione umidità dell'aria	20 - 95%
Risoluzione umidità dell'aria	1%
Segnale dell'orologio radiocontrollato	DCF77

Sensore esterno

Alimentazione di tensione	2 x 1,5 V  (corrente continua) ( tipo AAA/LR03)
Intervallo di misurazione della temperatura	da -40 °C a +60 °C (da -40 °F a +140 °F)
Intervallo di misurazione umidità dell'aria	20 - 95%
Risoluzione umidità dell'aria	1%
Frequenza di trasmissione	433 MHz
Potenza di trasmissione	< 10 dBm
Portata	max. 50 m (all'aperto)
Grado di protezione	IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua)

Dichiarazione di conformità UE semplificata



Con la presente la Kompernaß Handels GmbH dichiara che il prodotto **stazione meteorologica radiocontrollata AHFL 433 B2** è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre norme rilevanti della Direttiva RE 2014/53/EU e della Direttiva RoHS 2011/65/EU.

La dichiarazione di conformità UE completa è disponibile al seguente indirizzo web:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Ordinazione dei pezzi di ricambio

È possibile ordinare comodamente altri sensori esterni nel nostro sito web www.kompernass.com.



NOTA

- In alcuni paesi non è possibile ordinare online i pezzi di ricambio. In questo caso, contattare la linea diretta di assistenza (vedere il capitolo **Assistenza**).

Per l'ordinazione telefonica tenere a portata di mano il numero di articolo (ad es. 314695) che si trova sulla copertina di questo manuale di istruzioni.

Garanzia della Kompernass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura o a danni che si verificano su componenti delicati, come ad es. interruttori, batterie o parti realizzate in vetro.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (per es. IAN 12345) come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 123456 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it**MT**

Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 314695

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Índice

Introdução	67
Informações acerca deste manual de instruções	67
Utilização correta	67
Indicações de aviso utilizadas	68
Segurança	69
Instruções básicas de segurança	69
Instruções de segurança para pilhas	70
Conteúdo da embalagem	71
Descrição dos componentes	72
Colocação em funcionamento	74
Requisitos em relação ao local de instalação	74
Colocar o sensor externo em funcionamento	75
Colocar a estação meteorológica em funcionamento	75
Operação e funcionamento	78
Visualização no modo básico	78
Definições básicas	81
Visualizar a temperatura máxima/mínima / a humidade do ar	83
Alterar a unidade de temperatura do sensor externo	83
Luz de fundo	84
Indicação de substituição das pilhas	84
Mudar o canal de rádio	85

Resolução de falhas	87
Limpeza	88
Armazenamento	88
Eliminação	88
Anexo	90
Dados técnicos	90
Declaração UE de Conformidade simplificada	91
Encomenda de peças sobresselentes	91
Garantia da Kompernass Handels GmbH	92
Assistência Técnica	95
Importador	95

Introdução

Informações acerca deste manual de instruções

Parabéns pela compra do seu novo aparelho.

Optou por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é parte integrante deste produto. Este contém instruções importantes para a segurança, a utilização e a eliminação. Antes de utilizar o produto, familiarize-se com todas as instruções de operação e segurança. Utilize o produto apenas como descrito e nas áreas de aplicação indicadas. Guarde bem este manual de instruções. Ao transferir o produto para terceiros, entregue todos os respetivos documentos.

Utilização correta

A estação meteorológica sem fios indica a temperatura interna e externa em graus Celsius (°C) ou Fahrenheit (°F), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. De igual modo, são indicadas a humidade do ar em espaços interiores e exteriores (%), bem como os respetivos valores máximos e mínimos. Outras indicações são a recomendação de ventilação, a avaliação do ambiente interior, a alteração do ambiente interior e uma indicação da hora via rádio no formato de 12/24 horas.

Este aparelho destina-se apenas à utilização doméstica privada e não à utilização comercial. Qualquer utilização diferente ou fora do âmbito descrito é considerada incorreta. Não é assumida qualquer responsabilidade por danos resultantes da utilização incorreta, de reparações indevidas, de alterações não autorizadas ou da utilização de peças sobresselentes não permitidas. O risco é assumido exclusivamente pelo utilizador.

Indicações de aviso utilizadas

No presente manual de instruções são utilizadas as seguintes indicações de aviso:

PERIGO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica uma possível situação de perigo.

Se a situação de perigo não for evitada, existe perigo de ferimentos ou de morte.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar ferimentos de pessoas.

ATENÇÃO

Uma indicação de aviso deste nível de perigo identifica possíveis danos materiais.

Se a situação não for evitada, existe perigo de danos materiais.

- Seguir as instruções desta indicação de aviso para evitar danos materiais.

NOTA

- Uma nota fornece informações adicionais que facilitam o manuseamento do aparelho.

Segurança

Este capítulo contém instruções de segurança importantes para o manuseamento do aparelho. Uma utilização incorreta pode causar danos pessoais e materiais.

Instruções básicas de segurança

Para um manuseamento seguro do aparelho, respeite as seguintes instruções de segurança:

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idades superiores a 8 anos, bem como por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso sejam vigiadas ou instruídas sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos daí resultantes. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser realizadas por crianças não vigiadas.
- Antes da colocação em funcionamento certifique-se de que o aparelho não está danificado! Não coloque em funcionamento um aparelho danificado.
- Utilize a estação meteorológica apenas em espaços interiores secos.
- Não exponha a estação meteorológica a humidade do ar e à radiação solar direta.

Instruções de segurança para pilhas

PERIGO

Um manuseamento incorreto das pilhas pode levar à ocorrência de incêndios, explosões, extravasamento de substâncias perigosas ou outras situações de perigo!

- ▶ As pilhas não podem estar ao alcance das crianças. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- ▶ Em caso de ingestão de uma pilha, procure imediatamente assistência médica.
- ▶ Nunca curto-circuite, desmantele, desforme ou deite para o lume pilhas.
- ▶ Nunca carregue pilhas não recarregáveis.
- ▶ Os químicos de pilhas com fugas ou danificadas podem causar irritações cutâneas por contacto. Neste caso use luvas de proteção adequadas. Em caso de contacto com a pele, lave abundantemente com água. Se os produtos químicos entrarem em contacto com os olhos, lave abundantemente com água, sem esfregar, e consulte imediatamente um médico.
- ▶ Utilize apenas pilhas do mesmo tipo! Não misture pilhas usadas com pilhas novas!
- ▶ Utilize apenas pilhas do tipo indicado.
- ▶ Durante a sua colocação, tenha atenção à polaridade correta. Esta está indicada no compartimento das pilhas.
- ▶ Se necessário, antes de introduzir as pilhas limpe os contactos das mesmas e do aparelho.

 PERIGO

- ▶ Retire as pilhas do aparelho, caso não o utilize durante um longo período de tempo.
- ▶ Retire imediatamente do aparelho pilhas descarregadas.

Conteúdo da embalagem

A embalagem inclui os seguintes componentes:

- 1 Estação meteorológica meteorológica com rádio comando
- 1 Sensor externo
- 5 Pilhas tipo AAA
- 3 Buchas (5 mm de diâmetro)
- 3 Parafusos
- 1 Manual de instruções

NOTA

- ▶ Verifique a integralidade do produto fornecido e a existência de eventuais danos visíveis.
 - ▶ No caso de um fornecimento incompleto ou de danos resultantes de uma embalagem incompleta ou do transporte, contacte a linha direta de assistência técnica.
- ◆ Retire da embalagem todas as peças e remova todo o material de embalagem.

 PERIGO

- ▶ Os materiais de embalagem não podem ser utilizados para brincar. **Perigo de asfixia.**

Descrição dos componentes

Figuras, ver páginas desdobráveis

Figura A

Visor

- ❶ Indicação da alteração de ambiente interior
- ❷ Campo das horas
- ❸ Campo de indicação para o exterior
- ❹ Botão de controlo 
- ❺ Botão de controlo 
- ❻ Botão de controlo 
- ❼ Campo de indicação para o interior

Estação meteorológica

- ❽ Tecla **LIGHT**
- ❾ Olhais de suspensão
- ❿ Compartmento das pilhas
- ⓫ Apoio
- ⓬ Tampa do compartimento das pilhas

Figura B**Sensor externo**

- 13** Visor
- 14** LED de controlo
- 15** Olhal de suspensão
- 16** Tecla **TX**
- 17** Tecla °C/°F
- 18** Seletor de canal
- 19** Compartimento das pilhas
- 20** Tampa do compartimento das pilhas
- 21** Apoio

Colocação em funcionamento

NOTA

- ▶ Quando colocar em funcionamento, insira primeiro as pilhas do sensor exterior e, em seguida, as da estação meteorológica.

Requisitos em relação ao local de instalação

ATENÇÃO

- ▶ Ao escolher o local de instalação, certifique-se de que os aparelhos não ficam expostos a qualquer radiação solar direta, vibração, pó, calor, frio e humidade.
 - ▶ Não instale os aparelhos na proximidade de fontes de calor, p. ex., aquecimentos.
 - ▶ Monte o sensor externo num perímetro de, no máximo, 50 m relativamente à estação meteorológica. Certifique-se de que não se encontram quaisquer obstáculos causadores de interferências entre o sensor externo e a estação meteorológica. Caso contrário, a transmissão pode ter interferências.
-
- ◆ Tanto a estação meteorológica como o sensor externo podem ser pendurados, com parafusos, nos olhais de suspensão **9** ou **15**.
 - ◆ Em alternativa, o apoio **11** e **21** da estação meteorológica e do sensor exterior pode ser estendido, para os colocar sobre uma superfície horizontal e plana.

Colocar o sensor externo em funcionamento

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **19**, na parte traseira do aparelho, deslocando a tampa do compartimento das pilhas **20** no sentido da seta.
- ◆ Introduza duas pilhas do tipo AAA, conforme indicado no compartimento das pilhas **19**, no aparelho.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **19**. O LED de controlo **14** acende-se por breves momentos e no visor **13** é indicada a temperatura atual, a humidade do ar e o canal de rádio regulado (p. ex. CH 1). Seguidamente, o LED de controlo **14** acende-se uma vez por minuto, sinalizando assim a radiotransmissão.

Colocar a estação meteorológica em funcionamento

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **10** na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas **12**.
- ◆ Introduza três pilhas do tipo AAA, conforme indicado no compartimento das pilhas **10**, no aparelho.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **10**.

Depois de ter sido ligada a alimentação de tensão, o visor acende-se e faz uma breve verificação de todos os elementos. A estação meteorológica tenta agora estabelecer uma ligação ao sensor externo. O símbolo de receção  sobre a indicação do canal **CH 1** pisca no campo de indicação para o exterior **3**.

NOTA

Se, após aprox. 3 minutos, ainda não tiver sido apresentada qualquer temperatura externa e humidade do ar, a estação meteorológica para a tentativa de receção. O símbolo de receção  apaga-se e é indicado --°C e --%RH no campo de indicação para o exterior ③.

É provável que, devido às características construtivas ou a uma distância excessivamente grande, não seja recebido qualquer sinal.

Se não for possível estabelecer qualquer ligação automática ao sensor externo, pode a mesma ser efetuada manualmente:

- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  ④, até que o símbolo de receção  pisque no campo de indicação para o exterior ③.
- ◆ Prima a tecla **TX** ⑩ para desencadear manualmente a emissão do sinal de rádio do sensor externo.

Após 3 minutos, a estação meteorológica começa a receber automaticamente o sinal DCF, independentemente da tentativa de receção do sensor externo ter sido bem ou mal sucedida. O símbolo de receção  pisca no campo das horas ②. Se o símbolo de receção não for apresentado na sua totalidade () a piscar no visor, isto significa que a receção do sinal DCF é demasiado fraca e não é possível sincronizar a hora. Procure um local de instalação em que o símbolo de receção seja apresentado a piscar na sua totalidade () no visor. Em caso de receção bem sucedida do sinal DCF, no campo das horas ② é apresentada a hora atual da Europa Central (CET). Adicionalmente, o símbolo de receção  é constantemente visualizado no campo das horas ②.

Se, na altura da colocação em funcionamento, não for possível uma sincronização com o sinal DCF, também pode definir manualmente a hora (ver capítulo **Definições básicas**) ou reativar a tentativa de receção.

- ◆ Prima momentaneamente 1 vez o botão de controlo  **5** para voltar a ativar a tentativa de receção. O símbolo de receção  pisca no campo das horas **2**.

Sinal DCF

O sinal DCF (emissor de sinal horário) é composto por impulsos temporários, emitidos por um dos relógios mais precisos do mundo, próximo de Frankfurt am Main, na Alemanha.

A estação meteorológica recebe estes sinais, em condições ideais, até uma distância de aprox. 2000 km ao redor de Frankfurt am Main. Por norma, a receção do sinal DCF dura aproximadamente 3 a 5 minutos. Se a receção do sinal DCF falhar, após aprox. 7 minutos, a estação meteorológica interrompe a tentativa de receção.

A receção pode ser consideravelmente limitada devido a obstáculos (p. ex. paredes de betão) ou fontes de interferência (p. ex. outros aparelhos elétricos). Altere eventualmente a localização da estação meteorológica (p. ex. na proximidade de uma janela), caso ocorram problemas durante a receção.

Operação e funcionamento

Visualização no modo básico

Depois de a estação meteorológica ter recebido o sinal do sensor externo, bem como o sinal DCF, esta encontra-se no modo básico.

No modo básico, a estação meteorológica apresenta as seguintes informações no visor:

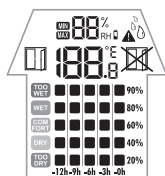
Campo das horas ②

A hora é indicada no formato de 24 horas, de acordo com as predefinições. Se for selecionado o formato de 12 horas, nas horas entre as 12:00 da

tarde e as 11:59 da noite é apresentado um **PM** (latim para "post meridiem" = após o meio dia) antes da hora. Nas horas entre as 12:00 da noite e as 11:59 da manhã é apresentado um **AM** (latim para "ante meridiem" = antes do meio dia) antes da hora. Durante a hora de verão é apresentado **DST** (inglês para "daylight saving time" = horário de verão). Esta indicação só está disponível quando o sinal DCF é recebido.



Campo de indicação para o interior ⑦



A temperatura interna medida pela estação meteorológica é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No lado direito é apresentada a unidade de temperatura °C (para graus Celsius). A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit) (ver capítulo **Definições básicas**).

Se for visualizado LLL , o intervalo de medição de -9,9 °C a 50 °C (ou 14 °F a 122 °F) não é alcançado, caso seja indicado HHH este é ultrapassado. Por cima da indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar (RH), em %, a que a estação meteorológica está exposta. Se a humidade relativa do ar for superior a 85 % ou inferior a 30 %, será apresentado o símbolo de aviso da humidade ▲ . Quando o símbolo da pilha 🔋 for apresentado, as pilhas da estação meteorológica deverão ser trocadas o mais rapidamente possível. Ao lado da indicação da temperatura é apresentada a recomendação de ventilação e, por baixo, a avaliação do ambiente interior.

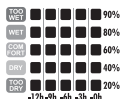
Recomendação de ventilação

Com base nos valores da temperatura e da humidade do ar no interior e no exterior, a estação meteorológica recomenda que a janela seja aberta (☐) ou fechada (☒) para melhorar o ambiente interior.

Avaliação do ambiente interior

Com base no valor da humidade do ar no interior, a estação meteorológica indica o ambiente atual interior em cinco níveis:

TOO WET	Demasiado húmido: Humidade do ar ≥ 85 %.
WET	Húmido: Humidade do ar entre 66 % e 84 %.
COM FORT	Ideal: Humidade do ar entre 45 % e 65 %.
DRY	Seco: Humidade do ar entre 30 % e 44 %.
TOO DRY	Demasiado seco: Humidade do ar ≤ 29 %.



Além disso, o gráfico de barras apresenta a humidade do ar medida 0, 3, 6, 9 e 12 horas antes.

Indicação da alteração de ambiente interior ①

A estação meteorológica calcula os dados para a alteração esperada do ambiente interior a partir dos dados de medição registados (no interior e no exterior). Os símbolos indicam que efeitos produzirá a ventilação no ambiente interior:

 MORE WET	Mais húmido: O aumento esperado da humidade do ar é de 5 % ou superior.
 NO CHANGE	Constante: O aumento ou a diminuição esperada da humidade do ar é de 4 %, no máximo.
 MORE DRY	Mais seco: A diminuição esperada da humidade do ar é de 5 % ou superior.

Campo de indicação para o exterior ③



A temperatura externa é indicada com uma divisão de um décimo de grau. No lado direito é apresentada a unidade de temperatura °C

(para graus Celsius). A unidade de temperatura também pode ser mudada para °F (graus Fahrenheit) (ver capítulo **Definições básicas**). Se a temperatura exterior descer para um valor $\leq 3\text{ °C}$, surge o símbolo de aviso de geada ❄️.

Se for visualizado LL , o intervalo de medição de -40 °C a 60 °C (ou -40 °F a 140 °F) não é alcançado, caso seja indicado HH este é ultrapassado. Junto à indicação da temperatura é apresentada a humidade relativa do ar (RH), em %, a que o sensor externo está exposto. Adicionalmente, é indicado o canal de rádio utilizado do sensor externo ligado (p. ex. **CH 1**). Quando o símbolo da pilha é apresentado, as pilhas do sensor externo devem ser mudadas o mais rapidamente possível.

Definições básicas

- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo ⑤ durante aprox. 3 segundos. A indicação da hora pisca no campo das horas ②.
- ◆ Prima o botão de controlo ④ ou o botão de controlo ⑥ para regular o valor desejado.
- ◆ Prima o botão de controlo ⑤ para confirmar a sua introdução. A indicação dos minutos pisca no campo das horas ②.
- ◆ Prima o botão de controlo ④ ou o botão de controlo ⑥ para regular o valor desejado.

- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. 24Hr pisca no campo das horas **2**.
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6** para seleccionar o formato de hora desejado (formato de 24 ou de 12 horas).
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. No campo das horas **2** pisca então °C (indicação da unidade de temperatura).
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6**, para alternar entre as unidades de temperatura (°C ou °F).
- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. No campo das horas **2** pisca a indicação -1 (definição do fuso horário).
- ◆ Prima o botão de controlo  **4** ou o botão de controlo  **6**, para definir o valor desejado.

NOTA

- Se estiver num país onde o sinal DCF continue a ser recebido, mas cuja hora atual seja diferente, pode utilizar a definição de fusos horários para configurar a estação meteorológica para a hora atual do seu país.
- Caso se encontre num país, p. ex., em que a hora local esteja uma hora adiantada à hora atual da Europa Central (CET), defina o fuso horário +1. Neste caso, a estação meteorológica continua a ser controlada pelo sinal DCF, no entanto, a hora indicada está uma hora adiantada à CET.

- ◆ Prima o botão de controlo  **5** para confirmar a sua introdução. O visor muda para o modo básico.

Visualizar a temperatura máxima/mínima / a humidade do ar

Depois de efetuada a alimentação de tensão e a ligação ao sensor externo, a estação meteorológica deteta e guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura e da humidade do ar.

- ◆ No modo básico, prima uma vez o botão de controlo  **6**. Em ambos os campos de indicação (**3** e **7**) é apresentado o símbolo **MAX** junto à indicação da humidade do ar e é indicado o valor máximo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- ◆ No modo básico, prima duas vezes o botão de controlo  **6**, é apresentado o símbolo **MIN** e indicado o valor mínimo medido para o interior e para o exterior, respetivamente.
- ◆ Após aprox. 5 segundos, os valores atuais para o interior e para o exterior são outra vez automaticamente indicados.
- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **6**, durante aprox. 3 segundos, para eliminar os valores memorizados.

Alterar a unidade de temperatura do sensor externo

A unidade de temperatura graus Celsius (°C) está predefinida de fábrica.

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **19**, na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas **20**.
- ◆ Prima a tecla °C/°F **17** para alterar a unidade de temperatura no visor **13** do sensor externo.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **19**.

Luz de fundo

A luz de fundo do visor desliga-se após aprox. 5 segundos, para poupar as pilhas.

- ◆ Prima a tecla **LIGHT** **8** para ligar a luz de fundo do visor durante aprox. 5 segundos.

Indicação de substituição das pilhas

Quando o símbolo da pilha  é apresentado no campo de indicação para o interior **7**, as pilhas da estação meteorológica devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver também o capítulo **Colocar a estação meteorológica em funcionamento**).

Quando o símbolo da pilha  é apresentado no campo de indicação para o exterior **3** ou no visor **13** do sensor externo, as pilhas do sensor externo devem ser mudadas o mais rapidamente possível (ver também o capítulo **Colocar o sensor externo em funcionamento**).

Mudar o canal de rádio

Mudar o canal de rádio no sensor externo

Pode escolher entre 3 canais de rádio. O canal 1 está predefinido.

- ◆ Abra o compartimento das pilhas **19**, na parte traseira do aparelho, removendo a tampa do compartimento das pilhas **20**.
- ◆ Selecione um canal de rádio, deslocando o seletor de canal **18** para **CH 1**, **CH 2** ou **CH 3**.
- ◆ Prima e mantenha premido o botão de controlo  **4**, até que o símbolo de receção  pisque no campo de indicação para o exterior **3**.
- ◆ Prima a tecla **TX 16** para desencadear manualmente a emissão do sinal de rádio do sensor externo. Após a receção bem sucedida, a temperatura e a humidade do ar para o novo canal de rádio são indicadas no campo de indicação para o exterior **3**.
- ◆ Volte a fechar o compartimento das pilhas **19**.

Mudar a indicação do canal de rádio na estação meteorológica

Após receber o sinal de rádio do sensor externo, a estação meteorológica indica automaticamente o respetivo canal. No entanto, a indicação dos diferentes canais de rádio também poderá ser configurada manualmente por si.

- ◆ Prima novamente o botão de controlo  4 para alternar entre as indicações  (indicar apenas Canal 1),  (indicar apenas Canal 2),  (indicar apenas Canal 3) e  (indicar todos os canais alternadamente num ciclo).

NOTA

- São indicados apenas os valores de sensores externos que também estão ligados à estação meteorológica.
- Se utilizar diversos sensores externos, selecione um canal de rádio diferente para cada sensor externo.

Resolução de falhas

Não é possível estabelecer a ligação ao sensor externo

- Existem obstáculos causadores de interferências e outras fontes de interferência como, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos radiotransmissores, entre a estação meteorológica e o sensor externo.
 - » Mude o local de instalação e tente novamente.
- A distância entre a estação meteorológica e o sensor externo é excessivamente grande.
 - » Reduza a distância. Um "contacto visual" entre o sensor externo e a estação meteorológica melhora frequentemente a transmissão.
- As pilhas da estação meteorológica ou do sensor externo estão descarregadas.
 - » Substitua as pilhas.

Não é possível a sincronização com o sinal DCF

- Obstáculos ou outras fontes de interferência como, p. ex., paredes de betão ou outros aparelhos radiotransmissores, causam interferências na receção do sinal DCF.
 - » Mude o local de instalação (p. ex., para junto de uma janela) e tente novamente.
- As pilhas da estação meteorológica estão descarregadas.
 - » Substitua as baterias.

Limpeza

ATENÇÃO

- ▶ Certifique-se de que, durante a limpeza, não se infiltra humidade no aparelho, para evitar danos irreparáveis no mesmo.
 - ▶ Não utilize produtos de limpeza corrosivos, abrasivos ou que contenham solventes. Estes podem danificar as superfícies do aparelho.
- ◆ Limpe as superfícies do aparelho com um pano macio e seco. Em caso de sujidade persistente, utilize um pano ligeiramente humedecido com um produto de limpeza suave.

Armazenamento

- ◆ Caso não utilize o produto durante um longo período de tempo, retire as pilhas e guarde-o num local limpo e seco, sem incidência solar direta.

Eliminação



O símbolo de um contentor de lixo com rodas riscado indica que este aparelho está sujeito à Diretiva Europeia 2012/19/EU. Esta Diretiva determina que não pode eliminar este aparelho, no fim da sua vida útil, no lixo doméstico normal, devendo entregá-lo em locais de recolha especialmente concebidos para o efeito, depósitos de materiais recicláveis ou empresas de eliminação de resíduos. A eliminação é gratuita. Proteja o meio ambiente e elimine os resíduos de modo adequado.



As pilhas não podem ser eliminadas no lixo doméstico. Todos os consumidores são legalmente obrigados a entregar as pilhas num pilhão da sua freguesia/região ou num estabelecimento de venda de pilhas. Estas podem conter metais pesados tóxicos, tendo de ser sujeitas ao tratamento de resíduos perigosos. Os símbolos químicos dos metais pesados são os seguintes: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Devolva as pilhas apenas quando estiverem descarregadas.



Relativamente às possibilidades de eliminação do produto em fim de vida, informe-se na junta de freguesia ou câmara municipal da sua área de residência.



Os materiais de embalagem são selecionados tendo em conta os aspetos ambientais e técnicos relativamente à eliminação, sendo, por isso, recicláveis. Elimine os materiais de embalagem que já não são necessários de acordo com os regulamentos locais em vigor.



Elimine a embalagem de modo ecológico. Tenha em atenção a marcação nos diversos materiais de embalagem e separe-os convenientemente. Os materiais de embalagem estão identificados com abreviaturas (a) e algarismos (b), com os seguintes significados:
1-7: plásticos, 20-22: papel e cartão, 80-98: compostos.

Anexo

Dados técnicos

Estação meteorológica

Alimentação de tensão	3 de 1,5 V  (corrente contínua)  tipo AAA/LR03)
Intervalo de medição da temperatura	de -9,9 °C a +50 °C (de 14 °F a +122 °F)
Resolução térmica	0,1 °C (0,1 °F)
Intervalo de medição da humidade do ar	de 20 a 95 %
Resolução da humidade do ar	1 %
Sinal horário via rádio	DCF77

Sensor externo

Alimentação de tensão	2 de 1,5 V  (corrente contínua)  tipo AAA/LR03)
Intervalo de medição da temperatura	de -40 °C a +60 °C (de -40 °F a +140 °F)
Intervalo de medição da humidade do ar	de 20 a 95 %
Resolução da humidade do ar	1 %
Frequência de transmissão	433 MHz
Potência de emissão	< 10 dBm
Alcance	máx. 50 m (ao ar livre)
Tipo de proteção	IPX4 (protegido contra salpicos de água)

Declaração UE de Conformidade simplificada



A Kompernaß Handels GmbH declara, pela presente, que o produto **Estação meteorológica com rádio comando AHFL 433 B2** está em conformidade com os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da Diretiva Equipamentos de Rádio 2014/53/EU e da Diretiva RSP 2011/65/EU.

A Declaração UE de Conformidade na íntegra está disponível no seguinte endereço de Internet:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Encomenda de peças sobresselentes

Poderá encomendar sensores externos adicionais comodamente através da nossa página na Internet www.kompernass.com.



NOTA

- Em alguns países não é possível efetuar a encomenda de peças sobresselentes online. Neste caso, contacte a nossa linha direta de Assistência Técnica (ver capítulo **Assistência Técnica**).

Para a sua encomenda por telefone, tenha à mão o número do artigo (p. ex. 314695), que se encontra na capa deste manual de instruções.

Garantia da Kompernass Handels GmbH

Estimada Cliente, Estimado Cliente,

Este aparelho tem uma garantia de 3 anos a contar da data de compra. No caso deste produto ter defeitos, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Estes direitos legais não são limitados pela nossa garantia que passamos a transcrever.

Condições de garantia

O prazo de garantia tem início na data da compra. Por favor, guarde bem o talão de compra. Este é necessário como comprovativo da compra.

Se, no prazo de três anos a contar da data de compra deste produto, ocorrer um defeito de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído por nós, ao nosso critério, gratuitamente, ou o preço de compra será reembolsado. Esta garantia parte do princípio que o aparelho avariado e o comprovativo da compra (talão de compra) são apresentados no prazo de três anos, junto com uma descrição breve, por escrito, da falha e das circunstâncias em que a mesma ocorreu.

Se o defeito estiver coberto pela nossa garantia, receberá o produto reparado ou um novo produto.

Prazo de garantia e direitos legais

O período de garantia não é prolongado pelo acionamento da mesma. Isto também se aplica a peças substituídas e reparadas. Danos e defeitos que possam eventualmente já existir no momento da compra devem ser imediatamente comunicados, após retirar o aparelho da embalagem. Expirado o período da garantia, quaisquer reparações necessárias estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O aparelho foi fabricado segundo diretivas de qualidade rigorosas, com o maior cuidado, e testado escrupulosamente antes da sua distribuição.

A garantia abrange apenas defeitos de material ou de fabrico. Esta garantia não abrange peças do produto sujeitas ao desgaste normal e que podem, por isso, ser consideradas peças de desgaste, ou danos em peças frágeis, p. ex., interruptores, acumuladores ou peças de vidro.

Esta garantia perde a validade, se o produto for danificado, utilizado incorretamente ou se a manutenção tenha sido realizada indevidamente. Para garantir uma utilização correta do produto, é necessário cumprir todas as instruções contidas no manual de instruções. Ações ou fins de utilização que são desaconselhados, ou para os quais é alertado no manual de instruções, têm de ser impreterivelmente evitados.

O produto foi concebido apenas para uso privado e não para uso comercial. A garantia extingue-se em caso de utilização incorreta, uso de força e intervenções que não tenham sido efetuadas pela nossa Filial de Assistência Técnica autorizada.

Procedimento em caso de acionamento da garantia

Para garantir um processamento rápido do seu pedido, siga, por favor, as seguintes instruções:

- Para todos os pedidos de esclarecimento, tenha à mão o talão de compra e o número do artigo (p. ex. IAN 12345) como comprovativo da compra.
- O número do artigo consta da capa do manual de instruções (em baixo à esquerda), da placa de características, de uma impressão no produto ou do autocolante na traseira ou lado inferior do produto.
- Caso ocorram falhas de funcionamento ou outros defeitos, contacte primeiro o Serviço de Assistência Técnico, indicado em seguida, **telefonicamente** ou **por e-mail**.
- De seguida, pode enviar gratuitamente o produto registado como defeituoso, incluindo o comprovativo da compra (talão de compra) e indique o defeito e quando este ocorreu, para a morada do Serviço de Assistência Técnica que lhe foi indicada.



Em www.lidl-service.com poderá descarregar este manual de instruções e muitos outros manuais, bem como vídeos sobre produtos e software de instalação.

Com o código QR acede diretamente à página da Assistência Técnica Lidl (www.lidl-service.com) e poderá abrir o seu manual de instruções, introduzindo o número de artigo (IAN) 123456.

Assistência Técnica

PT

Assistência Portugal

Tel.: 70778 0005 (0,12 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.pt

IAN 314695

Importador

Por favor, observe que a seguinte morada não é a morada do Serviço de Assistência Técnica. Primeiro entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

ALEMANHA

www.kompernass.com

Contents

Introduction	99
Information about these operating instructions	99
Intended use	99
Warning notices	100
Safety	101
Basic safety instructions	101
Safety information for batteries	102
Package contents	103
Description of components	104
Use	106
Requirements for the set-up location	106
Operating the outdoor sensor	107
Operating the weather station	107
Handling and use	110
Displays in basic mode	110
Basic settings	113
Displaying maximum/minimum temperature/humidity	115
Changing the temperature unit of the outdoor sensor	115
Background lighting	116
Battery change display	116
Changing the radio channel	117

Troubleshooting	119
Cleaning	120
Storage	120
Disposal	120
Appendix	122
Technical details	122
Simplified EU Declaration of Conformity	123
Ordering replacement parts	123
Kompernass Handels GmbH warranty	124
Service	126
Importer	126

Introduction

Information about these operating instructions

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Retain these instructions for future reference. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

The radio weather station shows you the indoor and outdoor temperatures in Celsius (°C) or Fahrenheit (°F) in addition to the maximum and minimum values. The indoor and outdoor humidity (%) and the maximum and minimum values are also displayed. The other displays are the ventilation recommendation, the room climate evaluation, the room climate change and a radio-supported time display in 12/24 hour format.

The appliance is intended solely for private households and not for the commercial sector. The appliance is not intended for any other purpose, nor for use beyond the scope described. Claims of any kind for damage resulting from misuse, incompetent repairs, unauthorised modification or the use of unauthorised spare parts will not be accepted. The risk is borne solely by the user.

Warning notices

The following warning symbols are used in these operating instructions:

DANGER

A warning at this hazard level indicates a potentially hazardous situation.

Failure to avoid this hazardous situation could result in injuries or death.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent injury.

CAUTION

A warning notice at this hazard level indicates a risk of property damage.

Failure to avoid this situation could result in property damage.

- Follow the instructions in this warning notice to prevent property damage.

NOTE

- A note provides additional information that makes handling the appliance easier for you.

Safety

This section contains important safety instructions for using the appliance. Improper use may result in personal injury and property damage.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks must not be carried out by children unless they are supervised.
- Before use, ensure that the appliance is undamaged! Never operate an appliance that is damaged.
- Operate the weather station only in dry indoor rooms.
- Do not expose the weather station to moisture or direct sunlight.

Safety information for batteries

DANGER

Mishandling the batteries can cause fires, explosions, leakages or other hazards!

- ▶ Keep batteries out of the hands of children. Store batteries out of the reach of children.
- ▶ If a battery has been swallowed, seek medical assistance immediately.
- ▶ Batteries must never be short-circuited, taken apart, deformed or thrown into a fire.
- ▶ Never try to charge non-rechargeable batteries.
- ▶ Chemicals from leaking or damaged batteries can cause skin irritations when touched, so please use suitable protective gloves if this occurs. In event of contact with your skin, rinse off with plenty of water. If the chemicals come into contact with your eyes, rinse thoroughly with plenty of water, do not rub and consult a doctor immediately.
- ▶ Always use batteries of the same type! Never mix old batteries with new ones!
- ▶ Only ever use the stated battery type.
- ▶ Ensure that the battery is inserted with the correct polarity. This is indicated in the battery compartment.
- ▶ Clean the battery and appliance contacts before inserting the batteries if necessary.
- ▶ Remove the batteries if you do not intend to use the appliance for a long time.
- ▶ Always remove discharged batteries from the appliance immediately.

Package contents

The product includes the following components:

- 1 radio-controlled weather station
- 1 outdoor sensor
- 5 type AAA batteries
- 3 wall plugs (Ø 5 mm)
- 3 screws
- 1 set of operating instructions

NOTE

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
 - ▶ If the contents are incomplete or damaged due to defective packaging or through transportation, contact the Service Hotline.
- ◆ Unpack all parts of the appliance from the packaging and remove all packaging materials.



DANGER

- ▶ Do not allow children to play with packaging materials.
There is a risk of suffocation.

Description of components

For illustrations see fold-out pages

Figure A

Display

- ❶ Display for room climate change
- ❷ Time panel
- ❸ Outdoor display
- ❹  button
- ❺  button
- ❻  button
- ❼ Indoor display

Weather station

- ❽ LIGHT button
- ❾ Hangers
- ❿ Battery compartment
- ⓫ Foot
- ⓬ Battery compartment cover

Figure B**Outdoor sensor**

- 13** Display
- 14** Control LED
- 15** Hanger
- 16** TX button
- 17** °C/°F button
- 18** Channel selector switch
- 19** Battery compartment
- 20** Battery compartment cover
- 21** Foot

Use

NOTE

- ▶ Before use, insert the battery into the outdoor sensor first and then into the weather station.

Requirements for the set-up location

CAUTION

- ▶ When selecting the installation location, ensure that the appliances are not subjected to direct sunlight, vibration, dust, heat, cold and moisture.
- ▶ Do not set the appliance up in the vicinity of heat sources such as radiators.
- ▶ Mount the outdoor sensor at a maximum distance of 50 m from the weather station. Ensure that there are no obstructions between the outdoor sensor and the weather station. Otherwise, transmission can be disrupted.
- ◆ Both the weather station and the outdoor sensor can be suspended from screws using the hangers **9** and **15**.
- ◆ Alternatively, you can fold out the foot **11** or **21** on the weather station and on the outdoor sensor and place both on a horizontal and even surface.

Operating the outdoor sensor

- ◆ Open the battery compartment 19 on the rear of the appliance by sliding the battery compartment cover 20 in the direction of the arrow.
- ◆ Insert two type AAA batteries into the battery compartment 19 as shown.
- ◆ Close battery compartment 19 again. The control LED 14 lights up briefly and the current temperature, humidity and the set radio channel (e.g. CH 1) are shown on the display 13. The control LED 14 then lights up once a minute to signal that transmission is in progress.

Operating the weather station

- ◆ Open the battery compartment 10 on the rear of the appliance by removing the battery compartment cover 12.
- ◆ Insert three type AAA batteries into the battery compartment 10 as shown.
- ◆ Close the battery compartment 10.

Once the power supply has been established, the display will light up and go through a brief check of the display elements.

The weather station will now attempt to connect to the outdoor sensor. The reception symbol  above the channel display **CH 1** flashes on the outdoor display 3.

NOTE

If no outdoor temperature and humidity is displayed within around 3 minutes, the weather station will stop the reception search. The reception symbol  goes out, and --°C and --%RH are displayed on the outdoor display ③.

It is possible that no signal can be received due to the surrounding buildings or because the distance is too great.

If you are unable to establish an automatic connection to the outdoor sensor, you can do this manually:

- ◆ Press and hold the  button ④ until the reception signal  flashes on the outdoor display ③.
- ◆ Press the **TX** button ⑩ to manually initiate the outdoor sensor radio signal.

The weather station automatically starts to receive the DCF signal after 3 minutes, irrespective of whether the outdoor sensor reception search has been successful or not. The reception symbol  flashes on the time panel ②. If the reception symbol is not flashing completely (▲) on the display, this means that the reception of the DCF signal is too weak and the time cannot be synchronised. Try and find a set-up location in which the reception symbol () flashes completely on the display.

If the DCF signal is successfully received, the current Central European Time (CET) is displayed on the time panel ②. In addition, the reception symbol  is permanently displayed on the time panel ②.

If the device is unable to synchronise with the DCF signal, you can also set the time manually (see section **Basic settings**) or attempt reception again.

- ◆ Briefly press the  button **5** once to reactivate the reception attempt. The reception symbol  flashes on the time panel **2**.

The DCF signal

The DCF signal (time signal transmitter) consists of time impulses which are transmitted by the most accurate clock in the world – near Frankfurt am Main, Germany.

Under optimal conditions, the weather station receives these signals at a distance of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. Reception of these DCF signals normally takes between 3 and 5 minutes. If reception of the DCF signal fails, the weather station will stop trying to establish reception after around 7 minutes.

Reception can be considerably restricted by obstacles (e.g. concrete walls) or interference sources (e.g. other electronic appliances). If necessary, you should change the location of the weather station (e.g. put it by a window) if the reception problems continue.

Handling and use

Displays in basic mode

Once the weather station has received the outdoor sensor signal and the DCF signal, it is in basic mode.

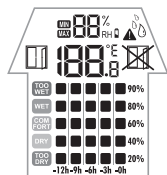
In basic mode, the weather station shows the following information on its display:

The time panel ②

The time is shown in 24-hour format by default. If you select the 12-hour format, the abbreviation **PM** (Latin: "post meridiem" = afternoon) is shown in front of the time between 12 noon and 11.59 at night. The abbreviation **AM** (Latin: "ante meridiem" = morning) is shown in front of the time between 12 midnight and 11.59 in the morning. During the summer period, **DST** (daylight saving time) is displayed. This display is only shown if the DCF signal is being received.



The indoor display ⑦



The indoor temperature measured by the weather station is displayed to one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown on the right. The temperature unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit) (see section **Basic settings**).

If the temperature drops below the measuring range of -9.9°C to 50°C (or 14°F to 122°F), LL_L is shown; HH_H is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (RH) around the weather station is shown in % above the temperature display. If the relative humidity is above 85% or below 30%, the humidity warning symbol appears ΔRH . If the battery symbol B appears, the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible. The ventilation recommendation is displayed next to the temperature display and the room climate evaluation below it.

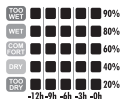
Ventilation recommendation

Based on the temperature and humidity values indoors and outdoors, the weather station recommends opening the window (□□) or closing it (X) to improve the room climate.

Room climate evaluation

Based on the indoor humidity value, the weather station displays the current indoor climate in five levels:

TOO WET	Too damp: Humidity $\geq 85\%$.
WET	Damp: Humidity between 66% and 84%.
COM FORT	Optimal: Humidity between 45% and 65%.
DRY	Dry: Humidity between 30% and 44%.
TOO DRY	Too dry: Humidity $\leq 29\%$.



In addition, the bar chart graphically displays the measured humidity 0, 3, 6, 9 and 12 hours ago.

Display for room climate change ①

The weather station uses the measured data (indoors and outdoors) to calculate the expected change in the room climate. The symbols show how ventilation will affect the room climate:

 MORE WET	Damper: The expected increase in humidity will be 5% or more.
 NO CHANGE	Constant: The expected increase or decrease in humidity will be max. 4%.
 MORE DRY	Drier: The expected decrease in humidity will be 5% or more.

The outdoor display 3



The outdoor temperature is displayed to one decimal place. The temperature unit °C (degrees Celsius) is shown on the right. The tempera-

ture unit can also be changed to °F (degrees Fahrenheit) (see section **Basic settings**). If the outdoor temperature drops to a value of $\leq 3^{\circ}\text{C}$, the frost warning symbol ❄ appears.

If the temperature drops below the measuring range of -40°C to 60°C (or -40°F to 140°F), LLL is shown; HHH is shown if the temperature rises above this range. The relative humidity (RH) around the outdoor sensor is shown in % next to the temperature display. In addition, the radio channel used by the connected outdoor sensor is shown (e.g. **CH 1**). If the battery symbol  appears, the batteries in the outdoor sensor should be replaced as soon as possible.

Basic settings

- ◆ Press and hold the  button **5** for around 3 seconds. The hour display flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired value.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. The minute display flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired value.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. **24HR** flashes on the time panel **2**.

- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired hour format (24-hour or 12-hour clock).
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. Time panel **2** flashes °C (displays temperature unit).
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to switch between the temperature units (°C or °F).
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry.  (time zone setting) flashes on the time panel **2**.
- ◆ Press the  button **4** or the  button **6** to set the desired value.

NOTE

- ▶ If you are in a country where the DCF signal is still being received but the current time is different, you can use the time zone setting to set the weather station to the current time in your country.
- ▶ If you are in a country in which the local time is one hour ahead of central European Time (CET) you should set the time zone to  1. The weather station is still controlled by the DCF signal, but shows the time one hour ahead of CET.
- ◆ Press the  button **5** to confirm your entry. The display will switch to basic mode.

Displaying maximum/minimum temperature/humidity

Once the power supply and the connection to the outdoor sensor have been established, the maximum and minimum values for temperature and humidity are automatically recorded and saved by the weather station.

- ◆ In basic mode, press the  button **6** once. The **MAX** symbol appears on the two displays (**3** and **7**) next to the display for the humidity and the highest measured values for indoors and outdoors are displayed.
- ◆ In basic mode, press the  button **6** twice. The **MIN** symbol appears and the lowest measured values for indoors and outdoors are displayed.
- ◆ After around 5 seconds, the current values for indoors and outdoors will automatically be displayed.
- ◆ Press and hold the  button **6** for about 3 seconds to delete the saved values.

Changing the temperature unit of the outdoor sensor

On delivery, the temperature unit is preset to degrees Celsius (°C).

- ◆ Open the battery compartment **19** on the rear of the device by removing the battery compartment cover **20**.
- ◆ Press the °C/°F button **17** to change the temperature unit on the display **13** of the outdoor sensor.
- ◆ Close battery compartment **19** again.

Background lighting

The background lighting on the display switches off after around 5 seconds to save the batteries.

- ◆ Press the **LIGHT** button **8** to switch on the background lighting of the display for approx. 5 seconds.

Battery change display

If the battery symbol  is shown on the indoor display **7** the batteries in the weather station should be replaced as soon as possible (see also the section **Operating the weather station**).

If the battery symbol  appears on the outdoor display **3** or the display **13** of the outdoor sensor, you should change the batteries in the outdoor sensor as soon as possible (see also section **Operating the outdoor sensor**).

Changing the radio channel

Changing the radio channel on the outdoor sensor

You can select between 3 radio channels. Channel 1 is preset.

- ◆ Open the battery compartment **19** on the rear of the appliance by removing the battery compartment cover **20**.
- ◆ Select a radio channel by pushing the channel selector switch **18** to **CH 1**, **CH 2** or **CH 3**.
- ◆ Press and hold the  button **4** until the reception signal  flashes on the outdoor display **3**.
- ◆ Press the **TX** button **16** to manually initiate the outdoor sensor radio signal. If reception is successful, the temperature and humidity will now be displayed on the outdoor display **3** on the new radio channel.
- ◆ Close the battery compartment **19** again.

Changing the radio channel display on the weather station

If the weather station is receiving the outdoor sensor radio signal, it will automatically display the appropriate channel. However, you can also manually set the display of the various radio channels.

- ◆ Press  button **4** repeatedly to toggle between the displays  (show only channel 1),  (show only channel 2),  (show only channel 3) and  (scroll through all channels in a loop).

NOTE

- Only the values from outdoor sensors which are connected to the weather station will be displayed.
- If you are using several outdoor sensors you should select a different radio channel for each outdoor sensor.

Troubleshooting

Connection cannot be made to the outdoor sensor

- Disruptive obstacles or other interference sources such as concrete walls or other radio transmission appliances are located between the weather station and the outdoor sensor.
 - » Change the installation location and try again.
- Distance between weather station and outdoor sensor is too great.
 - » Decrease the distance. "Visual contact" between the outdoor sensor and the weather station often improves the transmission.
- The batteries in the weather station or the outdoor sensor are dead.
 - » Replace the batteries.

Synchronisation with DCF signal not possible

- Disruptive obstacles or other interference sources such as concrete walls or other radio transmission appliances are interfering with DCF signal reception.
 - » Change the installation location (e.g. near a window) and try again.
- The batteries in the weather station are dead.
 - » Replace the batteries.

Cleaning

CAUTION

- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, ensure that no moisture gets into it during cleaning.
 - ▶ Do not use caustic, abrasive or solvent-based cleaning materials. These can damage the surfaces of the appliance.
- ◆ Clean the surfaces of the appliance with a soft, dry cloth. For stubborn dirt, use a slightly damp cloth with a mild detergent.

Storage

- ◆ If you decide not to use the product for a long period, remove the batteries and store it in a clean, dry place away from direct sunlight.

Disposal



The symbol showing a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be handed over to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies. This disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Batteries should not be disposed of with normal household waste. Consumers are legally obliged to dispose of used batteries at a collection point in their town/district or at a retail store. They may contain poisonous heavy metals and must be disposed of in accordance with the rules for the treatment of hazardous waste. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of batteries only when they are fully discharged.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging materials have been selected for their environmental compatibility and ease of disposal and are therefore recyclable. Dispose of packaging materials that are no longer needed in accordance with applicable local regulations.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Appendix

Technical details

Weather station	
Power supply	3 x 1.5 V  (direct current) ( Battery type AAA/LR03)
Temperature measuring range	-9.9°C to +50°C (14°F to 122°F)
Temperature resolution	0.1°C (0.1°F)
Humidity measuring range	20 to 95%
Humidity resolution	1%
Radio clock signal	DCF77

Outdoor sensor	
Power supply	2 x 1.5 V  (direct current) ( Battery type AAA/LR03)
Temperature measuring range	-40°C to +60°C (-40°F to +140°F)
Humidity measuring range	20 to 95%
Humidity resolution	1%
Transmission frequency	433 MHz
Transmission output	< 10 dBm
Range	max. 50 m (in open terrain)
Protection category	IPX4 (splashproof)

Simplified EU Declaration of Conformity



Kompernaß Handels GmbH hereby declares that the **AHFL 433 B2 radio weather station** complies with the essential requirements and other relevant regulations of the RE Directive 2014/53/EU and the RoHS Directive 2011/65/EU.

The complete EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:
www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Ordering replacement parts

You can easily order additional outdoor sensors on our website
www.kompernass.com.



NOTE

- In some countries it is not possible to order spare parts online. If this is the case, please contact our Service hotline (see section **Service**).

For a telephone order, have the article number (e.g. 314695) ready (you will find this on the cover of these operating instructions).

Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 12345) available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 123456.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

MT Service Malta

Tel.: 80062230

E-Mail: kompernass@lidl.com.mt

IAN 314695

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	129
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	129
Bestimmungsgemäße Verwendung	129
Verwendete Warnhinweise	130
Sicherheit	131
Grundlegende Sicherheitshinweise	131
Sicherheitshinweise für Batterien	132
Lieferumfang	133
Teilebeschreibung	134
Inbetriebnahme	136
Anforderungen an den Aufstellort	136
Außensensor in Betrieb nehmen	137
Wetterstation in Betrieb nehmen	137
Bedienung und Betrieb	140
Anzeigen im Basismodus	140
Grundeinstellungen	143
Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen	145
Temperatureinheit des Außensensors wechseln	145
Hintergrundbeleuchtung	146
Batteriewechselanzeige	146
Funkkanal wechseln	147

Fehlerbehebung	149
Reinigung	150
Lagerung	150
Entsorgung	150
Anhang	152
Technische Daten	152
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	153
Ersatzteilbestellung	153
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	154
Service	157
Importeur	157

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Funk-Wetterstation zeigt die Innen- und Außentemperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) sowie deren Maximal- und Minimalwerte an. Ebenso werden die Innen- und Außenluftfeuchtigkeit (%) sowie deren Maximal- und Minimalwerte angezeigt. Weitere Anzeigen sind die Lüftungsempfehlung, die Raumklimabewertung, die Raumklimaveränderung und eine funkgestützte Zeitanzeige im 12-/24-Stundenformat.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Haushalt und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät unbeschädigt ist! Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Verwenden Sie die Wetterstation nur in trockenen Innenräumen.
- Setzen Sie die Wetterstation keiner Feuchtigkeit und keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.

Sicherheitshinweise für Batterien

GEFAHR

Eine falsche Handhabung von Batterien kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen!

- ▶ Batterien gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie Batterien für Kinder unerreichbar auf.
- ▶ Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ▶ Batterien dürfen niemals kurzgeschlossen, zerlegt, verformt oder ins Feuer geworfen werden.
- ▶ Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals auf.
- ▶ Chemikalien aus ausgelaufenen oder beschädigten Batterien können bei Berührung Hautreizungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe. Bei Hautkontakt mit viel Wasser abspülen. Wenn die Chemikalien in die Augen gelangt sind, grundsätzlich mit viel Wasser ausspülen, nicht reiben und sofort einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs! Mischen Sie alte Batterien nicht mit neuen!
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp.
- ▶ Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität. Diese ist im Batteriefach dargestellt.
- ▶ Reinigen Sie die Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen falls erforderlich.
- ▶ Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht verwenden.
- ▶ Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät.

Lieferumfang

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- 1 Funk-Wetterstation
- 1 Außensensor
- 5 Batterien Typ AAA
- 3 Dübel (Ø 5 mm)
- 3 Schrauben
- 1 Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline.
- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.



GEFAHR

- ▶ Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. **Es besteht Erstickungsgefahr.**

Teilebeschreibung

Abbildungen siehe Ausklappseiten

Abbildung A

Display

- ❶ Anzeige der Raumklimaveränderung
- ❷ Uhrzeitfeld
- ❸ Anzeigefeld für den Außenbereich
- ❹ Bedienfläche 
- ❺ Bedienfläche 
- ❻ Bedienfläche 
- ❼ Anzeigefeld für den Innenbereich

Wetterstation

- ❽ LIGHT-Taste
- ❾ Aufhängeösen
- ❿ Batteriefach
- ⓫ Standfuß
- ⓬ Batteriefachdeckel

Abbildung B

Außensensor

- 13 Display
- 14 Kontroll-LED
- 15 Aufhängeöse
- 16 TX-Taste
- 17 °C/°F-Taste
- 18 Kanal-Wahlschalter
- 19 Batteriefach
- 20 Batteriefachdeckel
- 21 Standfuß

Inbetriebnahme

HINWEIS

- ▶ Setzen Sie bei der Inbetriebnahme zuerst die Batterien in den Außensensor und danach erst in die Wetterstation ein.

Anforderungen an den Aufstellort

ACHTUNG

- ▶ Stellen Sie bei der Wahl des Aufstellortes sicher, dass die Geräte keiner direkten Sonneneinstrahlung, Vibration, Staub, Hitze, Kälte und Feuchtigkeit ausgesetzt sind.
- ▶ Stellen Sie die Geräte nicht in der Nähe von Hitzequellen, z. B. Heizungen, auf.
- ▶ Montieren Sie den Außensensor in einem Umkreis von maximal 50 m zur Wetterstation. Stellen Sie sicher, dass sich keine störenden Hindernisse zwischen Außensensor und Wetterstation befinden. Anderenfalls kann die Übertragung gestört werden.
- ◆ Sowohl die Wetterstation als auch der Außensensor können mit Schrauben an den Aufhängeösen **9** bzw. **15** aufgehängt werden.
- ◆ Alternativ kann bei der Wetterstation und am Außensensor der Standfuß **11** bzw. **21** ausgeklappt werden, um sie auf eine waagerechte und ebene Fläche zu stellen.

Außensensor in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** in Pfeilrichtung schieben.
- ◆ Legen Sie zwei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach **19** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**. Die Kontroll-LED **14** leuchtet kurz auf und im Display **13** wird die aktuelle Temperatur, die Luftfeuchtigkeit und der eingestellte Funkkanal (z. B. CH 1) angezeigt. Die Kontroll-LED **14** leuchtet anschließend einmal pro Minute auf und signalisiert so die Funkübertragung.

Wetterstation in Betrieb nehmen

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **10** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **12** abnehmen.
- ◆ Legen Sie drei Batterien vom Typ AAA, wie im Batteriefach **10** gekennzeichnet, in das Gerät ein.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **10**.

Nachdem die Spannungsversorgung hergestellt wurde, leuchtet das Display auf und prüft kurz alle Anzeigeelemente.

Die Wetterstation versucht nun eine Verbindung zum Außensensor herzustellen. Im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt das Empfangssymbol  über der Kanalanzeige **CH 1**.

HINWEIS

Sollte nach ca. 3 Minuten noch keine Außentemperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt werden, stoppt die Wetterstation die Empfangssuche. Das Empfangssymbol  erlischt und im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** wird $--^{\circ}\text{C}$ und $--\frac{\%}{\text{RH}}$ angezeigt.

Wahrscheinlich kann aufgrund von baulichen Gegebenheiten oder aufgrund einer zu großen Entfernung kein Signal empfangen werden.

Kann keine automatische Verbindung zum Außensensor hergestellt werden, kann dies manuell geschehen:

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **4**, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **15**, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen.

Die Wetterstation beginnt nach 3 Minuten automatisch das DCF-Signal zu empfangen, ganz egal, ob die Empfangssuche des Außensensors erfolgreich war oder nicht. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt das Empfangssymbol . Wenn das Empfangssymbol nicht vollständig () im Display blinkt, ist der Empfang des DCF-Signals zu schwach und die Uhrzeit kann nicht synchronisiert werden. Suchen Sie einen Aufstellort, an dem das Empfangssymbol vollständig () im Display blinkt.

Bei erfolgreichem Empfang des DCF-Signals wird im Uhrzeitfeld **2** die gegenwärtige mitteleuropäische Uhrzeit (MEZ) angezeigt. Zusätzlich wird das Empfangssymbol  dauerhaft im Uhrzeitfeld **2** angezeigt.

Wenn zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme keine Synchronisation mit dem DCF-Signal möglich ist, können Sie die Uhrzeit auch manuell einstellen (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**) oder den Empfangsversuch erneut aktivieren.

- ◆ Drücken Sie 1 x kurz die Bedienfläche  **5**, um den Empfangsversuch erneut zu aktivieren. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt das Empfangssymbol .

Das DCF-Signal

Das DCF-Signal (Zeitsignalsender) besteht aus Zeitimpulsen, die von einer der genauesten Uhren der Welt, in der Nähe von Frankfurt am Main, Deutschland, abgegeben werden.

Die Wetterstation empfängt diese Signale unter optimalen Bedingungen bis zu einer Distanz von ca. 2000 km um Frankfurt am Main. Der Empfang des DCF-Signals dauert in der Regel ca. 3 – 5 Minuten. Sollte der Empfang des DCF-Signals fehlschlagen, bricht die Wetterstation nach ca. 7 Minuten den Empfangsversuch ab.

Der Empfang kann durch Hindernisse (z. B. Betonwände) oder Störquellen (z. B. andere elektrische Geräte) erheblich eingeschränkt werden. Verändern Sie gegebenenfalls den Standort der Wetterstation (z. B. in die Nähe eines Fensters), falls es zu Problemen beim Empfang kommt.

Bedienung und Betrieb

Anzeigen im Basismodus

Nachdem die Wetterstation das Signal des Außensensors sowie das DCF-Signal empfangen hat, befindet sie sich im Basismodus.

Im Basismodus zeigt die Wetterstation folgende Informationen im Display an:

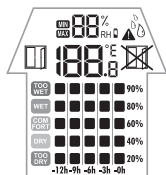
Das Uhrzeitfeld ②

Die Uhrzeit wird gemäß den Voreinstellungen im 24-Stundenformat angezeigt. Wird das 12-Stundenformat gewählt, erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** (Lateinisch für

„Post Meridien“ = nachmittags) vor der Uhrzeit. In der Zeit von 12:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** (Lateinisch für „Ante Meridien“ = vormittags) vor der Uhrzeit. Während der Sommerzeit erscheint **DST** (engl für Daylight Saving Time = Sommerzeit). Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF-Signal empfangen wird.



Das Anzeigefeld für den Innenbereich ⑦



Die von der Wetterstation gemessene Innentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius). Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Erscheint , wird der Messbereich von -9,9 °C bis 50 °C (bzw. 14 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von wird er überschritten. Oberhalb der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher die Wetterstation ausgesetzt ist. Wenn die relative Luftfeuchtigkeit über 85 % oder unter 30 % liegt, erscheint das Feuchtigkeitssymbol .

Wenn das Batteriesymbol erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden. Neben der Temperaturanzeige wird die Lüftungsempfehlung und unterhalb die Raumklimabewertung angezeigt.

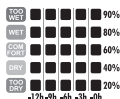
Lüftungsempfehlung

Anhand der Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte im Innen- und Außenbereich gibt die Wetterstation eine Empfehlung ab, die Fenster zu öffnen () oder zu schließen () , um das Raumklima zu verbessern.

Raumklimabewertung

Anhand des Luftfeuchtigkeitswerts im Innenbereich zeigt die Wetterstation das gegenwärtige Raumklima in fünf Stufen an:

TOO WET	Zu feucht: Luftfeuchtigkeit ≥ 85 %.
WET	Feucht: Luftfeuchtigkeit zwischen 66 % und 84 %.
COM FORT	Optimal: Luftfeuchtigkeit zwischen 45 % und 65 %.
DRY	Trocken: Luftfeuchtigkeit zwischen 30 % und 44 %.
TOO DRY	Zu trocken: Luftfeuchtigkeit ≤ 29 %.



Zusätzlich zeigt das Balkendiagramm grafisch die gemessene Luftfeuchtigkeit vor 0, 3, 6, 9 und 12 Stunden an.

Anzeige der Raumklimaveränderung ①

Die Wetterstation berechnet aus den erfassten Messdaten (Innen- und Außenbereich) die zu erwartende Änderung des Raumklimas. Die Symbole zeigen an, wie sich das Lüften auf das Raumklima auswirken würde:

 MORE WET	Feuchter: Die zu erwartende Erhöhung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.
 NO CHANGE	Gleichbleibend: Die zu erwartende Erhöhung oder Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt maximal 4%.
 MORE DRY	Trockener: Die zu erwartende Verringerung der Luftfeuchtigkeit beträgt 5% oder mehr.

Das Anzeigefeld für den Außenbereich ③



Die Außentemperatur wird mit einer Teilung von einem Zehntelgrad angezeigt. Rechts erscheint die Temperatureinheit °C (für Grad Celsius).

Die Temperatureinheit kann auch auf °F (Grad Fahrenheit) umgestellt werden (siehe Kapitel **Grundeinstellungen**).

Wenn die Außentemperatur auf einen Wert von ≤ 3 °C abfällt, erscheint das Frostwarnsymbol ❄.

Erscheint LLL , wird der Messbereich von -40 °C bis 60 °C (bzw. -40 °F bis 140 °F) unterschritten, bei Anzeige von HHH wird er überschritten. Neben der Temperaturanzeige wird die relative Luftfeuchtigkeit (RH) in % angezeigt, welcher der Außensensor ausgesetzt ist. Zusätzlich wird der verwendete Funkkanal des verbundenen Außensensors (z. B. **CH 1**) angezeigt. Wenn das Batteriesymbol erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden.

Grundeinstellungen

- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche ⑤ für ca. 3 Sekunden. Im Uhrzeitfeld ② blinkt die Stundenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ④ oder die Bedienfläche ⑥, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ⑤, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ② blinkt die Minutenanzeige.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ④ oder die Bedienfläche ⑥, um den gewünschten Wert einzustellen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche ⑤, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld ② blinkt 24Hr.

- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um das gewünschte Stundenformat (24- oder 12-Stundenformat) zu wählen.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt °C (Anzeige der Temperatureinheit).
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um zwischen den Temperatureinheiten (°C oder °F) zu wechseln.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Im Uhrzeitfeld **2** blinkt [] (Zeitzone-Einstellung).
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **4** oder die Bedienfläche  **6**, um den gewünschten Wert einzustellen.

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem zwar immer noch das DCF-Signal empfangen wird, in dem aber die aktuelle Uhrzeit abweicht, können Sie die Zeitzone-Einstellung dazu nutzen, um die Wetterstation auf die aktuelle Uhrzeit Ihres Landes einzustellen.
- ▶ Befinden Sie sich z. B. in einem Land, in dem die Ortszeit eine Stunde vor der Mitteleuropäischen Zeit (MEZ) ist, setzen Sie die Zeitzone auf [] I. Die Wetterstation wird zwar jetzt noch vom DCF-Signal gesteuert, zeigt aber die Uhrzeit eine Stunde vor MEZ an.
- ◆ Drücken Sie die Bedienfläche  **5**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Das Display wechselt in den Basismodus.

Maximale / minimale Temperatur / Luftfeuchtigkeit anzeigen

Nach dem Herstellen der Spannungsversorgung und der Verbindung zum Außensensor werden die maximalen und minimalen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit automatisch von der Wetterstation erfasst und gespeichert.

- ◆ Drücken Sie im Basismodus einmal die Bedienfläche  **6**. In den beiden Anzeigefeldern (**3** und **7**) erscheint neben der Anzeige der Luftfeuchtigkeit das Symbol **MAX** und es wird der für innen und außen jeweils höchste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Drücken Sie im Basismodus zweimal die Bedienfläche  **6**, erscheint das Symbol **MIN** und es wird der für innen und außen jeweils niedrigste gemessene Wert angezeigt.
- ◆ Nach ca. 5 Sekunden werden automatisch wieder die aktuellen Werte für innen und außen angezeigt.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **6** für ca. 3 Sekunden gedrückt, um die gespeicherten Werte zu löschen.

Temperatureinheit des Außensensors wechseln

Im Auslieferungszustand ist die Temperatureinheit Grad Celsius (°C) voreingestellt.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** abnehmen.
- ◆ Drücken Sie die °C/°F-Taste **17**, um die Temperatureinheit im Display **13** des Außensensors zu ändern.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**.

Hintergrundbeleuchtung

Die Hintergrundbeleuchtung des Displays schaltet sich nach ca. 5 Sekunden aus, um die Batterien zu schonen.

- ◆ Drücken Sie die **LIGHT**-Taste **8**, um die Hintergrundbeleuchtung des Displays für ca. 5 Sekunden einzuschalten.

Batteriewechselanzeige

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Innenbereich **7** erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien der Wetterstation gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Wetterstation in Betrieb nehmen**).

Wenn das Batteriesymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** oder im Display **13** des Außensensors erscheint, sollten sobald wie möglich die Batterien des Außensensors gewechselt werden (siehe auch Kapitel **Außensensor in Betrieb nehmen**).

Funkkanal wechseln

Funkkanal am Außensensor wechseln

Sie können zwischen 3 Funkkanälen wählen. Voreingestellt ist Kanal 1.

- ◆ Öffnen Sie das Batteriefach **19** auf der Geräterückseite, indem Sie den Batteriefachdeckel **20** abnehmen.
- ◆ Wählen Sie einen Funkkanal, indem Sie den Kanal-Wahlschalter **18** auf **CH 1**, **CH 2** oder **CH 3** schieben.
- ◆ Drücken und halten Sie die Bedienfläche  **4**, bis das Empfangssymbol  im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** blinkt.
- ◆ Drücken Sie die **TX**-Taste **16**, um das Funksignal des Außensensors manuell auszulösen. Nach erfolgreichem Empfang werden im Anzeigefeld für den Außenbereich **3** die Temperatur und Luftfeuchtigkeit auf dem neuen Funkkanal angezeigt.
- ◆ Schließen Sie wieder das Batteriefach **19**.

Anzeige des Funkkanals an der Wetterstation wechseln

Wenn die Wetterstation das Funksignal des Außensensors empfängt, zeigt sie automatisch den entsprechenden Kanal an. Sie können jedoch die Anzeige der verschiedenen Funkkanäle auch manuell einstellen.

- ◆ Drücken Sie wiederholt die Bedienfläche  **4**, um zwischen den Anzeigen  (nur Kanal 1 anzeigen),  (nur Kanal 2 anzeigen),  (nur Kanal 3 anzeigen) und  (alle Kanäle abwechselnd in einer Schleife anzeigen) zu wechseln.

HINWEIS

- Es werden nur die Werte von Außensensoren angezeigt, die auch mit der Wetterstation verbunden sind.
- Wenn Sie mehrere Außensensoren verwenden, wählen Sie für jeden Außensensor einen anderen Funkkanal.

Fehlerbehebung

Verbindung zum Außensensor kann nicht hergestellt werden

- Es befinden sich störende Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, zwischen Wetterstation und Außensensor.
 - » » Verändern Sie den Aufstellort und versuchen Sie es erneut.
- Entfernung zwischen Wetterstation und Außensensor ist zu groß.
 - » » Verringern Sie die Entfernung. Ein „Sichtkontakt“ zwischen Außensensor und Wetterstation verbessert oftmals die Übertragung.
- Batterien der Wetterstation oder des Außensensors sind verbraucht.
 - » » Erneuern Sie die Batterien.

Synchronisation mit dem DCF-Signal nicht möglich

- Hindernisse oder andere Störquellen, wie z. B. Betonwände oder andere Funkübertragungsgeräte, stören den Empfang des DCF-Signals.
 - » » Verändern Sie den Aufstellort (z. B. in die Nähe eines Fensters) und versuchen Sie es erneut.
- Batterien der Wetterstation sind verbraucht.
 - » » Erneuern Sie die Batterien.

Reinigung

ACHTUNG

- Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.
 - Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen des Gerätes angreifen.
- ◆ Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes mit einem weichen, trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reinigungsmittel.

Lagerung

- ◆ Sollten Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen, entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Batterien dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/ seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Anhang

Technische Daten

Wetterstation

Spannungsversorgung	3 x 1,5 V  (Gleichstrom) ( Batterietyp AAA/LR03)
Temperaturmessbereich	-9,9 °C bis +50 °C (14 °F bis +122 °F)
Temperaturauflösung	0,1 °C (0,1 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20 bis 95 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %
Funkhuersignal	DCF77

Außensensor

Spannungsversorgung	2 x 1,5 V  (Gleichstrom) ( Batterietyp AAA/LR03)
Temperaturmessbereich	-40 °C bis +60 °C (-40 °F bis +140 °F)
Messbereich Luftfeuchtigkeit	20 bis 95 %
Auflösung Luftfeuchtigkeit	1 %
Übertragungsfrequenz	433 MHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Reichweite	max. 50 m (im freien Gelände)
Schutzart	IPX4 (spritzwassergeschützt)

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH,
dass das Produkt **Funk-Wetterstation**
AHFL 433 B2 den grundlegenden Anforderungen
und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie
2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender
Internetadresse verfügbar:

www.kompernass.com/support/314695_DOC.pdf

Ersatzteilbestellung

Zusätzliche Außensensoren können Sie bequem auf unserer Inter-
netseite www.kompernass.com bestellen.



HINWEIS

- In einigen Ländern kann die Bestellung von Ersatzteilen nicht online vorgenommen werden. Kontaktieren Sie in diesem Fall bitte unsere Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Halten Sie für eine telefonische Bestellung die Artikelnummer
(z. B. 314695), die Sie auf dem Umschlag dieser Bedienungs-
anleitung finden, bereit.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 123456 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

(kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 314695

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

DE-44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

